

- ➡ Trabajos en Altura y verticales.
- ➡ Procedimientos de trabajo en alturas.
- ➡ Formación en alturas y verticales , Espacios confinados.
- ➡ Sistemas anti-caídas, Epis, venta, instalación y asesoramiento.

UNIVERTICAL



6 de Junio de 2025
REFresco IBERIA / FRÍAS NUTRICIÓN
PLANTA DE BURGOS
 Polígono Industrial Villalonquéjar, C. Montes de Oca, 24, 09001 Burgos

MEMORIA INSTALACIÓN SISTEMAS ANTI-CAÍDAS

Identificación / Notas de Cálculo

**Fichas Técnicas / Manual de instrucciones / Sugerencia de uso y procedimiento
/ Certificado de instalación / Garantía**

friás
 Refresco



C.I.F. B-99 013 864 // UNIVERTICAL COM S.L.U. // 635595100 // univertical@univertical.net
 Oficinas - C/ Tejerías 53 Bajo 8 Centro - Pol. servicios y ocio La Barrena 2 Avd. Zaragoza s/n nave 8
 31500 Tudela NAVARRA



- Trabajos en Altura y verticales.
- Procedimientos de trabajo en alturas.
- Formación en alturas y verticales , Espacios confinados.
- Sistemas anti-caídas, Epis, venta, instalación y asesoramiento.



ÍNDICE

1. COMPOSICIÓN E IDENTIFICACIÓN DE LOS SISTEMAS INSTALADOS.
2. FICHA TÉCNICA Y DOCUMENTACION MAXI-RAÍL ANTEC.
3. CONSEJOS TÉCNICOS, INCIDENCIAS Y MANTENIMIENTOS.
4. CERTIFICADO Y GARANTÍA.
5. NOTAS DE CÁLCULO Y ANEXO L.D.V.
6. MANUAL DE INSTRUCCIONES LÍNEA DE VIDA OVERHEAD.
7. CERTIFICADOS DE ENSAYO Y F.T.
8. AUTORIZACIÓN INSTALADOR.
9. REGISTRO OBLIGATORIO DE BLOQUES PUESTA EN SERVICIO.
- 10.F.T., MANUALES Y DECLARACION C.E. BLOQUES.
- 11.RESULTADOS DE ENSAYOS A RESISTENCIA ESTRUCTURAL.
- 12.RESULTADOS DE PRENSADOS DE ESLINGAS REALIZADAS EN FÁBRICA.



IDENTIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

INSTALACIÓN:

- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03019
- L.D.V. TIPO C de 8 metros "OVERHEAD" de KOOBAX nº 01870
- L.D.V. TIPO C de 8 metros "OVERHEAD" de KOOBAX nº 01871
- L.D.V. TIPO D de 3 metros "MAXI-RAIL" de ANTEC nº 20372006/083
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03020
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03021
- Base a techo "K63" con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03094/03093
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03023
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03022
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03025
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03026
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03024
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03027
- Poste con punto de anclaje "K16" de KOOBAX nº PS03028

DIRECCIÓN DE LA INSTALACIÓN:

- REFRESCO IBERIA / FRÍAS NUTRICIÓN
PLANTA DE BURGOS
Polígono Industrial Villalonquéjar, C. Montes de Oca, 24, 09001
Burgos

ZONA DE TRABAJO:

- Escaleras de acceso a coronación de silos, zonas de mantenimiento y descargas de camiones.

SISTEMAS:

- Koobax Kontinuity EN795C
- Antec Maxiraíl EN795D
- Koobax K16.EN795A
- Koobax K63.EN795A

PROPIETARIO:

- REFRESCO IBERIA / FRÍAS NUTRICIÓN
PLANTA DE BURGOS
Polígono Industrial Villalonquéjar, C. Montes de Oca, 24, 09001
Burgos



Sistemas de anclajes

Ref.48186625/1

EMPRESA INSTALADORA:

- Univertical com S.L.U.

FECHA FINAL DE LA INSTALACIÓN: 30/05/2025

FECHA DE LA REVISIÓN: 30/05/2025

PERIODICIDAD DE REVISIONES : 1 AÑO

REVISOR RESPONSABLE DE SISTEMAS: LA PROPIEDAD





REAL DECRETO 1215/1997, de 18 de julio por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud para la utilización por los trabajadores de los equipos de trabajo. BOE nº 188 07/08/1997

• Artículo 3. Obligaciones generales del empresario

1. El empresario adoptará las medidas necesarias para que los equipos de trabajo que se pongan a disposición de los trabajadores sean adecuados al trabajo que deba realizarse y convenientemente adaptados al mismo, de forma que garanticen la seguridad y la salud de los trabajadores al utilizar dichos equipos de trabajo.
Cuando no sea posible garantizar de este modo totalmente la seguridad y la salud de los trabajadores durante la utilización de los equipos de trabajo, el empresario tomará las medidas adecuadas para reducir tales riesgos al mínimo. En cualquier caso, el empresario deberá utilizar únicamente equipos que satisfagan:
 - a. Cualquier disposición legal o reglamentaria que les sea de aplicación.
 - b. Las condiciones generales previstas en el anexo I de este Real Decreto.
2. Para la elección de los equipos de trabajo el empresario deberá tener en cuenta los siguientes factores:
 - a. Las condiciones y características específicas del trabajo a desarrollar.
 - b. Los riesgos existentes para la seguridad y salud de los trabajadores en el lugar de trabajo y, en particular, en los puestos de trabajo, así como los riesgos que puedan derivarse de la presencia o utilización de dichos equipos o agravarse por ellos.
 - c. En su caso, las adaptaciones necesarias para su utilización por trabajadores discapacitados.
3. Para la aplicación de las disposiciones mínimas de seguridad y salud previstas en el presente Real Decreto, el empresario tendrá en cuenta los principios ergonómicos, especialmente en cuanto al diseño del puesto de trabajo y la posición de los trabajadores durante la utilización del equipo de trabajo.
4. La utilización de los equipos de trabajo deberá cumplir las condiciones generales establecidas en el anexo II del presente Real Decreto.
Cuando, a fin de evitar o controlar un riesgo específico para la seguridad o salud de los trabajadores, la utilización de un equipo de trabajo deba realizarse en condiciones o formas determinadas, que requieran un particular conocimiento por parte de aquéllos, el empresario adoptará las medidas necesarias para que la utilización de dicho equipo quede reservada a los trabajadores designados para ello.
5. El empresario adoptará las medidas necesarias para que, mediante un mantenimiento adecuado, los equipos de trabajo se conserven durante todo el tiempo de utilización en unas condiciones tales que satisfagan las disposiciones del segundo párrafo del apartado 1. Dicho mantenimiento se realizará teniendo en cuenta las instrucciones del fabricante o, en su defecto, las características de estos equipos, sus condiciones de utilización y cualquier otra circunstancia normal o excepcional que pueda influir en su deterioro o desajuste.
Las operaciones de mantenimiento, reparación o transformación de los equipos de trabajo cuya realización suponga un riesgo específico para los trabajadores sólo podrán ser encomendadas al personal especialmente capacitado para ello.



NORMA UNE-EN 365:2005

Equipo de protección individual contra las caídas de altura. Requisitos generales para las instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica, reparación, marcado y embalaje.

La norma UNE-EN 365:2005, detalla los requisitos generales mínimos para las instrucciones de uso, mantenimientos, revisiones periódicas, reparación, marcado y embalaje de los EPI contra caídas de altura, que incluyen un arnés, como prevención de caídas

De acuerdo con lo que se indica en la norma y por razones de seguridad, es vital que las personas que utilicen o que vayan a utilizar un EPI, así como cualquier otro equipo para controlar los riesgos potenciales de caída sepan utilizarlos adecuadamente.

Cualquier persona que utilice un EPI debe recibir formación, es esencial que se forme al personal, se le evalúe como competente y se le den instrucciones detalladas que le permitan, cuidar, usar, mantener y llevar a cabo revisiones periódicas de los EPI u otros equipos correctamente, y que sea consciente de las limitaciones y precauciones a tomar, así como los peligros de un mal uso.

La lista de requisitos de esta norma es muy amplia.

Dicha lista se inicia con un exhaustivo listado de aspectos que deben ser contemplados en las instrucciones de uso que deben acompañar al EPI. Aparte de las instrucciones contempladas por el Real Decreto 1407/92, las instrucciones se complementan con un gran número de advertencias y recomendaciones, con objeto de que los usuarios dispongan de la mayor información posible.

Es importante señalar que, en lo relativo a instrucciones de revisión, se indica que estas revisiones se deben realizar, al menos cada 12 meses por personas competentes para ello, y siguiendo estrictamente los procedimientos de revisión indicados por el fabricante.

Por último, la norma indica la necesidad de entregar al usuario una ficha por cada uno de los EPI, sistemas y subsistemas, el marcado del EPI y las instrucciones de embalaje.

Personal competente, es aquel que es conocedor de las características de los EPI, capaz de interpretar y aplicar los requisitos, recomendaciones e instrucciones emitidas por el fabricante, por su experiencia y formación.

La información recopilada en las revisiones periódicas debe venir recogida en un historial de revisiones que identifique el EPI, determinar el momento de inicio de las acciones correctoras a tomar en caso necesario: fin de vida útil, excesivo desgaste, deterioro importante, y debe ir acompañada al manual de utilización, de revisión, factura de compra y certificado de conformidad.

COMPOSICION DE LOS SISTEMAS





10210 1/ SILOS GRUPO QUESERÍA

► POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; PS03019

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-N/D

10211 3/ SILOS GRUPO FRIAS

► L.D.V. TIPO C DE 8 METROS "OVERHEAD" DE KOOBAX

nº Serie; 1/3/1870

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; 01352

VANOS A: 8 METROS

DATOS NDC: EN353-2:195 CM/EN355LONG 2M:445CM/EN360 CINTA:215CM/EN360 CABLE:217CM

EPIS ASOCIADOS:

.-CARRO Nº 34+SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0070
.CARRO Nº35+SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0077



► L.D.V. TIPO C DE 8 METROS "OVERHEAD" DE KOOBAX

nº Serie; 2/4/1871

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; 01306

VANOS A: 8 METROS

DATOS NDC: EN353-2:195 CM/EN355LONG 2M:445CM/EN360 CINTA:215CM/EN360 CABLE:217CM

EPIS ASOCIADOS:

.-CARRO Nº36+SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0078

.-CARRO Nº37+SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0085

10212 8/ Descarga de Camiones APQ-UHT1 SILOS

► L.D.V. TIPO D de 3 metros "MAXI-RAIL" de ANTEC

nº Serie; 20372006/083

Fecha de Fabricación; 22/10

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: 50 CM

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 15 SE METROS EN360 CABLE 01756132/0005

.-SECURBLOC 15 SE METROS EN360 CABLE 01756132/0015

► POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; PS03020/I

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0082



► POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; PS03021/S

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0084

10213 9/ ESCALERA A SILO Y ENTRECUBIERTA ALMENDRA 1

► BASE A TECHO "K63" CON PUNTO DE ANCLAJE "K16" DE KOOBAX

nº Serie; 2XK63/PS03094/03093

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0079

10214 12/ Torres de Refrigeración VITIS 12-13 y 31

► POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; PS03023

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0076



10215 16/ Torres de Refrigeración VITIS 21

► POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; PS03022

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0081

10216 21/ TANQUES ASÉPTICOS UHT2

► POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; AL/PS03025

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0080

► POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; I/PS03026

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0083



► POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; TQ23/PS03024I

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0086

10217 22/ TANQUES ASÉPTICOS UHT3

► POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; TQ31/PS03027

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756119/0063

► POSTE CON PUNTO DE ANCLAJE KOOBAX K16

nº Serie; TQ32/PS03028

Fecha de Fabricación; MAY/2025

Fecha PUESTA EN SERVICIO; 30/05/2025

Fecha de última revisión: 30/05/2025

PRECINTO; N/D

VANOS A: N/D

EPIS ASOCIADOS:

.-SECURBLOC 7,5 METROS EN360 CABLE 01756454/0165



ATENCIÓN!!!

PARA LA REALIZACION DE LOS TRABAJOS EN ALTURA, ES NECESARIO CONTAR CON SUFICIENTE Y ADECUADA FORMACIÓN E INFORMACIÓN, ENTRENAMIENTO Y ENTENDIMIENTO DEL USO DE LOS SISTEMAS Y EPI'S, SE DEBERÁ PERMANECER SIEMPRE ANCLADO A RETENCIÓN PARA NO SUFRIR UNA CAÍDA, UN SISTEMA NO EVITA LA CAÍDA! SOLAMENTE LA DETIENE, PLANIFIQUE UN POSIBLE RESCATE.

**NO UTILIZAR SI NO SE CUENTA CON LOS EQUIPOS APROPIADOS.
NUNCA SE SUELTE DEL SISTEMA.
PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN A LOS PÉNDULOS.**

Sugerencia de protocolo de acceso y trabajo

ACCESOS A ZONAS DE TRABAJO

❖ accesos SISTEMAS

El procedimiento de trabajo debe ser realizado por un equipo de dos trabajadores especializados y cualificados con las técnicas de trabajos en alturas, con un entrenamiento óptimo y destreza en la resolución ante un eventual rescate por aproximación, supervisado y disponiendo de permiso de trabajo, será realizado por un máximo de dos operarios por vano en líneas de vida y un usuario en puntos de anclaje.

Los equipos de protección individual de los trabajadores designados deberán cumplir con la normativa vigente para la realización de las técnicas de trabajos en altura, así como las exigencias y recomendaciones del fabricante, limitaciones de uso y mantenimiento.

Nota importante:

- Los **procedimientos de trabajo** y los **permisos de trabajo** (según la NTP 562) para el acceso a las instalaciones deberán ser elaborados y supervisados por la propiedad.
- Los elementos auxiliares o equipos de trabajo utilizados por las empresas externas para acceder a la instalación deberán de cumplir las normativas de aplicación. R.D. 2177/2004 y asociados al trabajo.



SISTEMA EN353-2



ELEMENTO DE AMARRE DOBLE EN355



- ACCESO



La inspección técnica deberá estar vigente siempre, pasando a “fuera de servicio” en caso de caída, duda, o superar los doce meses sin revisión periódica favorable. No utilizar el sistema si se encuentra manipulado.

El usuario siempre accede al lugar de trabajo conectado al sistema mediante el uso del arnés EN361.

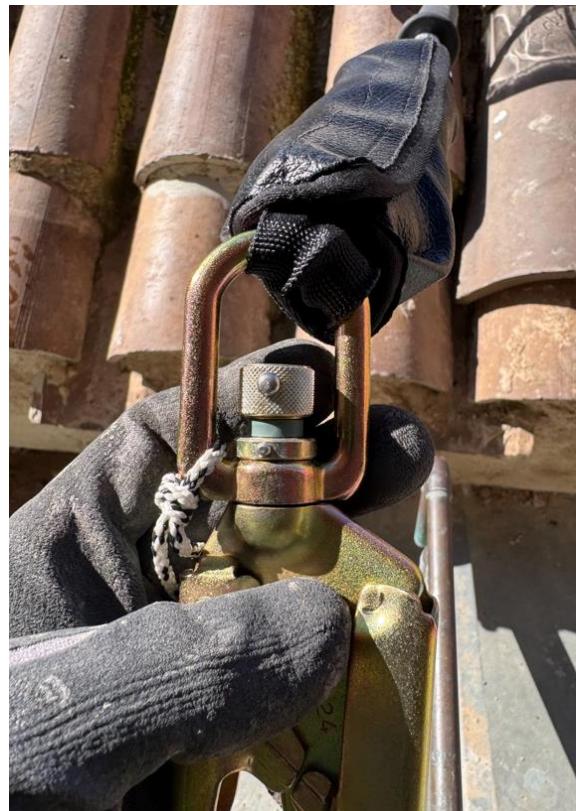


Desde zona segura designada podemos recuperar el cable del bloque anti-caídas que hay estacionado en cada uno de los sistemas, éstos, forman parte de la instalación y NO pueden ser retirados NI desplazados de su ubicación, permiten la entrada y salida de las Líneas de Vida y los puntos de anclaje desde el suelo hasta coronación o descenso.



Los bloques estacionados, deben ser acompañados hasta su máxima recogida del cable en el interior del tambor al salir del sistema.

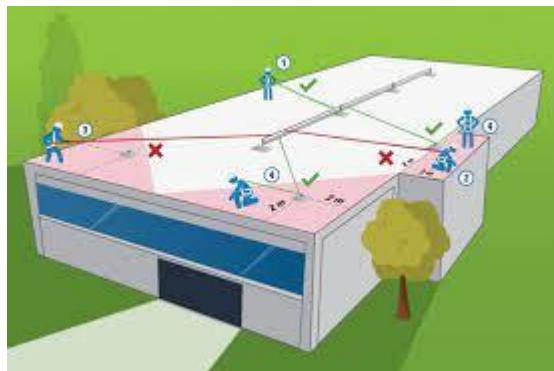
El testigo de caída o sobrecarga debe observarse siempre VERDE.





Sistemas de anclajes

Ref.48186625/1



!!!PELIGRO!!!

PENDULOS!!!

Prestar atención a los péndulos en los extremos.
Vamos a minimizar la exposición SIEMPRE





Sistemas de anclajes
Ref.48186625/1

FICHA TÉCNICA Y MANUAL DE INSTRUCCIONES

DOSSIER TECHNIQUE



MAXIRAIL

EN 795 Classe D



| | |
|-------------------------------------|-----------------|
| Fecha de fabricación; | 22/10 |
| Fecha de compra; | Mayo 2025 |
| Fecha de puesta en servicio; | 30/05/2025 |
| Nombre de usuario; | FRIAS NUTRICIÓN |
| Número de serie; | 20372006/083 |



El riel de seguridad ANTEC está diseñado para cumplir con los requisitos de la Norma NF EN 795 Clase D titulada Dispositivos equipados con soportes de aseguramiento horizontales, para personas que trabajan a una altura de al menos 3 metros.

El concepto MAXIRAIL es un perfil tubular en el que se desliza un carro, lo que permite a los usuarios moverse libremente por toda la longitud del riel. El raíl está conectado al soporte mediante cierres especiales que, dependiendo de su distancia, permiten que una o más personas trabajen en el dispositivo simultáneamente.

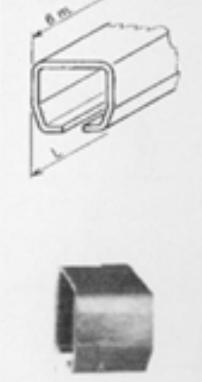
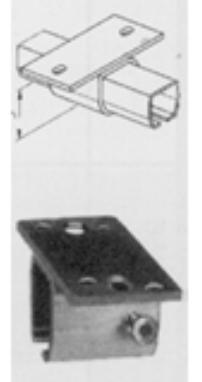
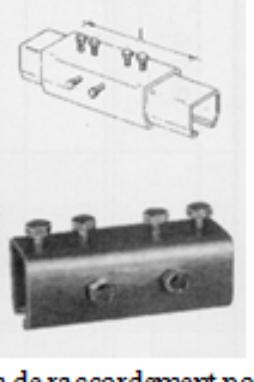
Información principal:

Espaciado de puntos intermedios:

- cada 1 metro para 2 personas;
- cada 0,75 metros para 4 personas;
- cada 0,50 metros para 5 personas.



FICHA TÉCNICA Componentes MAXIRAIL:

| | |
|---|---|
|  <p>Rail de sécurité GALVA ou inox longueur 6 mètres, largeur 40 mm REF. 3501486</p> |  <p>Chariot pour rail de sécurité REF. 3501487</p> |
|  <p>Support de rail de sécurité pour plafond REF. 3501488</p> |  <p>Support de rail de sécurité mural REF. 3501489</p> |
|  <p>Support de rail de sécurité à souder REF. 3501490</p> |  <p>Manchon de raccordement pour rail de sécurité REF. 3501491</p> |



| | |
|---|---|
|  Support de rail de sécurité à visser RÉF. 3501520 |  Support de rail de sécurité pour IPN (de 80 à 140 mm) Support de rail de sécurité pour IPE (de 80 à 120 mm) RÉF. 3501521 |
|  Support de rail de sécurité à crapauder RÉF. 3501522 |  Butée de fin de rail RÉF. 3501523 |

35 – 37 Rue de la Bidanderie – 18100 VIERZON - FRANCE
Tél. : 02 48 53 08 97 - Fax: 02 48 52 08 11



INSTRUCCIONES DE USO Y VERIFICACIÓN DE MAXIRAIL

Antes de cada uso, verifique el estado de los distintos componentes, así como el correcto funcionamiento del carro y reemplace cualquier pieza que se considere defectuosa.

Para utilizar el MAXIRAIL, el personal debe utilizar Equipo de Protección Individual contra caídas desde altura de acuerdo con la legislación vigente (arnés EN 361 asociado a un sistema anticaídas EN 355, EN 360, EN 362, EN 353-2).

El MAXIRAIL puede ser utilizado por 1 a 5 personas según el estudio y la instalación que se haya realizado (distancia de los puntos de fijación intermedios).

Someter el MAXIRAIL a una auditoría anual con una empresa u organismo competente.

Cualquier caída o fuerza anormal requiere la verificación de la instalación y la sustitución de cualquier pieza que haya sido alterada por ANTEC.

Para todos los trabajos en suspensión es imprescindible instalar para cada usuario 1 carro de transporte de personal y 1 carro de equipo de protección individual contra caídas de altura.

Cuando el riel se usa solo como anclaje E.P.I., solo es necesario un carro por persona.



ANTES DE CADA USO ASEGÜRESE DE QUE:

Se siguen las instrucciones de uso del equipo utilizado con este material.

El equipo se pone fuera de servicio si no pasa la inspección y se reacondiciona inmediatamente, incluso en caso de duda.

El equipo debe ser revisado una vez al año por una persona competente autorizada por el gerente de la empresa. El resultado de esta verificación debe ingresarse en el registro de seguridad.

¡Que se implementen todas las disposiciones, para una posible asistencia!

ESTE PRODUCTO DEBE SER:

Utilizado por personas capacitadas

Se utiliza con conectores autoblocantes conforme a EN 362. Revisado después de estar sujeto a una caída.

Se utiliza con anticaídas según las normas vigentes (EN 353/1 o 2 - EN 360 - EN 355).

Colocado de modo que el carro esté preferiblemente por encima del usuario.

NUNCA JAMÁS :

Coloque más de un mosquetón en un anillo de amarre. Modifique el equipo de cualquier forma.

Trabaje sin un sistema de detención de caídas si existe riesgo de caída.

Utilice el punto de anclaje como medio de manipulación o elevación.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Protéjase de los productos químicos que pueden dañar el equipo. reparado por el fabricante o por un instalador aprobado por ANTEC.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los abajo firmantes ANTEC, S.A.LES SABLONS B.P. 17 - Route de Vouzeron -18330
Neuvy / Barangeon- FRANCE

Declaramos que el equipo de protección individual descrito a continuación

Línea de vida horizontal en rail MAXIRAIL compuesta de los elementos siguientes :

- | | |
|--|-----------------------------|
| - Rail de seguridad ref. 3501486 | (Nueva referencia 1009524) |
| - Carro ref. 3501487 | (Nueva referencia 1009525) |
| - Soporte de rail para techo ref. 3501488 | (Nueva referencia 1009526) |
| - Soporte de rail ref. 3501489 | (Nueva referencia 1009527) |
| - Soporte de rail para soldar ref. 3501490 | (Nueva referencia 1009528) |
| - Manguito de unión para rail ref. 3501491 | (Nueva referencia 1009529) |
| - Soporte para IPN ref. 3501521 | (Nueva referencia 1009537) |
| - Tope de parada ref. 3501523 | (Nueva referencia 1009539) |
| - Soporte de rail para atornillar ref. 3501520 | (Nueva referencia 1009536) |
| - Soporte de rail para fijar ref. 3501522 | (Nueva referencia 1009538) |

ha sido sometida a ensayo cumpliendo con los requisitos establecidos conforme a la norma
EN 795 classe D

NEUVY/BARANGEON
16/09/2002
Patrick Brondeil



RIESGO A REDUCIR O ELIMINAR:

Caídas de trabajadores a distinto nivel.

ALTURA MÍNIMA DE TRABAJO (OBSTACULO INFERIOR):

3 metros aproximadamente.

Los sistemas anticaídas asociados al sistema por el usuario final estarán diseñados para trabajar con una altura mínima detallada para frenar al trabajador una vez producida la caída sin obstruirlo. Es imperativo complementar medidas adicionales preventivas tales como mantenerlos en factor de caída 0.

PERMISO DE TRABAJO A PERSONAL AUTORIZADO:

Sólo personal autorizado con permiso de acceso y equipados con EPI's anti-caídas en correcto estado, debidamente cualificado y entrenado en las técnicas de trabajos en altura con certificados en vigor.

SISTEMAS DE EVACUACION RECOMENDADOS:

Evacuación al nivel inferior por el acceso designado mediante transferencia de carga a sistema desembragable, uso de escaleras de mano o plataformas elevadoras.

Otros: Bomberos, etc.

Nº DE USUARIOS MAXIMO POR LINEA DE ANCLAJE:

Dos usuarios por vano máximo.

Es obligatorio seguir las instrucciones de fabricante de los epis a utilizar, su entrenamiento y su entendimiento.

Nº DE USUARIOS MAXIMO POR PUNTO DE ANCLAJE:

Un usuario por punto máximo.

Es obligatorio seguir las instrucciones de fabricante de los epis a utilizar, su entrenamiento y su entendimiento.

RESTRICCIONES:

Los sistemas están diseñados para el uso como punto de anclaje anti-caídas, es de vital importancia entender y comprender el uso de los sistemas y sus componentes.

Queda totalmente prohibido suspender cargas que no sean las de un trabajador en caso de caída tanto como solicitarlas en dirección para las que no ha sido diseñado el anclaje y su finalidad. Modificaciones o desprecintados anularán cualquier tipo de garantía.

La empresa instaladora/certificadora no se responsabiliza del uso no responsable o negligente.

“F” ALTURA LIBRE DE TRABAJO:

En restricción: La altura existente desde la zona superior de tránsito donde se efectúa el trabajo, a la inmediata inferior.

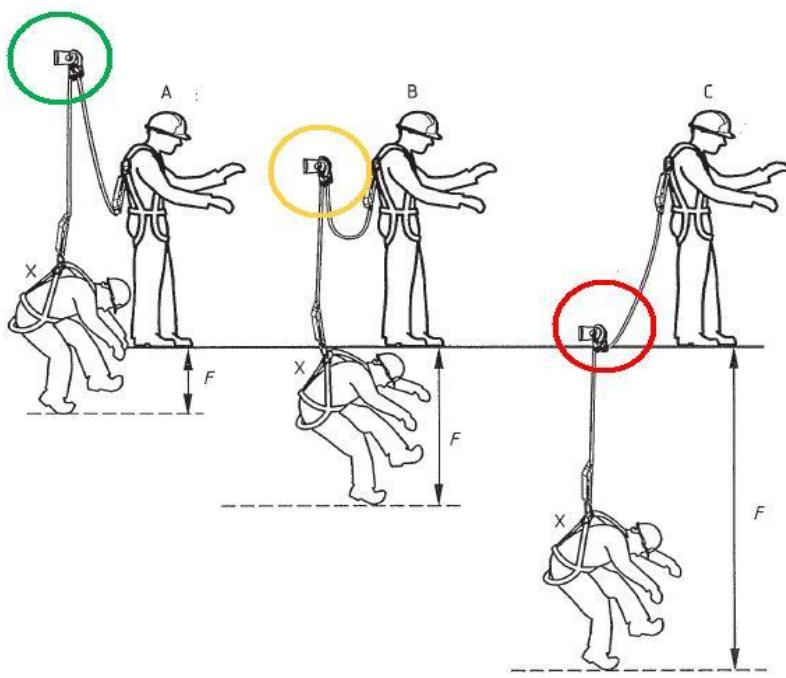
*Altura libre de seguridad:

Distancia mínima que debe existir bajo la persona que emplea un dispositivo anticaídas para evitar su choque contra el suelo.

Esta altura será como mínimo la longitud del elemento de amarre y la longitud del absorbedor de energía desgarrado por el efecto del impacto de una caída más la altura del trabajador desde los pies a el punto de anclaje del arnés, 4 ó 5 metros, dependiendo del sistema utilizado y el factor de caída.

NOTA:

Seguir las indicaciones e instrucciones de uso del fabricante del sistema y de los Epis anti-caídas a utilizar.





Cualquier persona que acceda a las instalaciones **(SÓLO PERSONAL AUTORIZADO)** **PERMANECERÁ EN TODO MOMENTO ANCLADO AL SISTEMA** siguiendo las recomendaciones de las mismas y de la norma sobre sistema anti-caídas EN 363 y las instrucciones sobre el uso de los sistemas y equipos emitidas por el fabricante.

SI USAN CORRECTAMENTE LOS EQUIPOS DE PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS pueden salvarle la vida, usarlos de forma restrictiva.

EN CASO DE DUDA EN EL USO DE LA INSTALACIÓN PONGASE EN CONTACTO CON SU SUPERVISOR.



INCIDENCIAS Y MANTENIMIENTO

- Cualquier incidente o caída sobre la línea de vida, impactos, cargas, factores de choques, etc., debe comunicarse inmediatamente al supervisor cualificado (la propiedad o entidad autorizada) del sistema. Este realizará una inspección evaluando los daños, si los hubiera, y determinará las actuaciones a realizar.
- El departamento Técnico de Univertical se encuentra a su disposición para cualquier duda o consulta que pueda surgir, en el uso de los sistemas y el mantenimiento de las instalaciones.
- No duden en ponerse en contacto con nosotros sin ningún tipo de compromiso.



Sistemas de anclajes
Ref.48186625/1

48186625/1

CERTIFICADO

En Tudela a 30 de mayo 2025

**UNIVERTICAL COM S.L.U, con CIF B-99013864 empresa distribuidora e instaladora
de los fabricantes de los sistemas instalados**

Certifica:

**Que la instalación ha sido realizada según instrucciones y supervisión del
fabricante proveedor, siendo conforme para su uso como parte del sistema
anti-caídas en las instalaciones de REFRESCO IBERIA / FRÍAS NUTRICIÓN
PLANTA DE BURGOS**

Polígono Industrial Villalonquéjar, C. Montes de Oca, 24, 09001 Burgos

Para los registros nº 10210,10211,10212,10213,10214,10215,10216 y 10217

UNIVERTICAL COM S.L.U.
B-99013864
C/ Carcastillo, 1
31500 TUDELA (Navarra)
Telf.: 635 595 000

Este documento tiene una validez de un año desde la fecha de expedición.



Sistemas de anclajes

Ref.48186625/1

GARANTÍA

Se garantiza el correcto estado y uso de la instalación durante un periodo inicial de tres años, siendo necesaria una revisión y mantenimiento ANUAL.

La garantía no ampara averías por uso indebido, vandalismo, accidente o causas externas de fuerza mayor o fenómenos meteorológicos y geológicos.

La garantía perderá su efecto en caso de no realizarse las revisiones periódicas o ser efectuadas las mismas por personas no autorizadas.

UNIVERTICAL COM S.L.U.
B-99013864
C/ Carcastillo, 1
31500 TUDELA (Navarra)
Telf.: 635 595 100

**GARANTÍA
3 AÑOS**



DEFINICIONES TÉCNICAS

La instalación y utilización de las líneas de anclaje* o puntos de anclaje* en estructuras y edificaciones altas, tienen como misión el aseguramiento permanente de cualquier operario que trabaje en altura y que permanezca anclado a ellas con un dispositivo anticaídas idóneo (EPI*) y siga correctamente las recomendaciones de utilización de las mismas.

*Línea de anclaje:

Es una línea flexible fija o desmontable situada entre anclajes estructurales, a la que es posible sujetar un equipo de protección individual (EPI anticaídas*).

*Punto de anclaje:

El punto de anclaje deberá soportar como mínimo 10 KN, cada punto de anclaje será utilizado por un solo usuario de vez, el mismo deberá estar sujeto a la norma EN 795, podrá ser instalado fijo o ser desmontable.

*Equipos de protección individual. EPI anticaídas:

Equipo de categoría III destinado a ser llevado o sujetado por el trabajador para que le proteja de uno o varios riesgos que puedan amenazar su seguridad o salud en el trabajo, así como cualquier complemento o accesorio dedicado a tal fin.

Arnés anticaídas:

El arnés anticaídas es un componente de un sistema anticaídas y puede estar constituido por bandas de fibra sintética, elementos de ajuste, argollas y otros, dispuestos y ajustados en forma adecuada sobre el cuerpo de una persona para sujetarla durante y después de una caída".



Dispositivo anticaídas deslizante:

Esta definición se refiere al aparato o sistema que se desliza por la línea vertical (elemento de amarre de longitud variable), horizontal o inclinada y que se bloquea voluntariamente (posicionamiento) o en caso de caída parando a la persona que utiliza la línea.

Este aparato debe tener dos sistemas de abertura y dos sistemas de cierre de seguridad, debe acompañar al usuario durante los desplazamientos a lo largo de la línea sin requerir intervención manual.

Línea de anclaje rígido o flexible:

Puede ser un raíl o un cable metálico, este último tendrá como mínimo 8 mm, o de una dimensión que proporcione una seguridad equivalente, los casquillos embutidos de los terminales de enganche deben ser manufacturados.

Elemento de disipación de energía:

Este componente podrá ser incorporado a un dispositivo anticaídas (bloque retráctil EN 360), a un elemento de amarre (absorbedor), podrá ser de cuerda, cinta, cable (EN 354) o a una línea de anclaje (EN 353-1).

Elemento de amarre:

Es el elemento que nos une al dispositivo deslizante y al arnés anticaídas, este elemento puede ser de cuerda de fibras sintéticas, un cable metálico, una cinta de banda o una cadena. Las longitudes del elemento de amarre, vienen especificadas en cada norma según la EN 363.

Punto de conexión / desconexión:

Punto en la línea donde el dispositivo anticaídas deslizante pueda ser conectado o desconectado.



IMPORTANTE:

Si por algún motivo nos tenemos que soltar del anclaje o del sistema anticaídas asegurarse de hacerlo siempre en zona libre de caídas, y si esto no es posible, asegurarse con un elemento de amarre de posicionamiento (si no existe peligro de caída) o a un absorbador con elemento de amarre. Univertical recomienda encarecidamente no soltarse NUNCA, y planificar siempre el trabajo paralelo a una situación de emergencia evaluando el riesgo definido en cada fase de trabajo.

Norma EN 795 Puntos de anclaje / Líneas de anclaje.

A continuación enumeramos una descripción básica de la norma, existen requisitos, generalidades, métodos de ensayo, disposiciones etc. sobre la misma.

Clase A1

Incluye a los anclajes estructurales proyectados para ser fijados sobre superficies verticales, horizontales e inclinadas, tales como paredes, columnas, dinteles.

Clase A2

Incluye a los anclajes estructurales proyectados para ser fijados sobre Tejados inclinados.

Clase B

Incluye a los dispositivos de anclaje provisionales transportables. (Puntos de anclaje, Trípodes, Carrito sobre viga de IPN).

Clase C

Incluye a los dispositivos de anclaje equipados con líneas de anclaje flexibles horizontales.

Clase D

Incluye a los dispositivos de anclaje equipados con rieles de anclaje horizontales.



Clase E

Incluye a los dispositivos de anclaje de peso muerto utilizables en superficies horizontales. Con inclinación no superior a 5º. (Normalmente son anclajes desmontables o de fácil transporte, contrapesos) etc.

Factor de caída:

En una caída de una persona que está unida a una cuerda, se denomina factor de caída a la relación existente entre la distancia vertical de la caída y la longitud de la cuerda activa que lo detiene.

La fuerza máxima de impacto sobre un cuerpo humano no debe sobrepasar los 600 daN.

Sistema de sujeción en posición de trabajo y prevención de caídas de altura:

Sistema de protección individual contra las caídas de altura. Limita y detiene la caída al vacío desde una posición elevada. El sistema está compuesto por los siguientes elementos:

1. Punto de anclaje o línea de anclaje.
2. Arnés + elemento de conexión.
3. Dispositivo anticaídas (absorbedor) para limitar la fuerza de impacto por debajo de 600 daN.

*ALTURA LIBRE DE TRABAJO:

En restricción: La altura existente desde la zona superior de las terrazas y planta calle.

*Altura libre de seguridad:

Distancia mínima que debe existir bajo la persona que emplea un dispositivo anticaídas para evitar su choque contra el suelo.

Esta altura será como mínimo la suma de la longitud del elemento de amarre, longitud del absorbedor de energía disparado, otros 2 metros. (Altura trabajador y la de distancia de seguridad al suelo). Esta distancia puede variar significadamente dependiendo del sistema anticaídas utilizado y la altura del punto de anclaje utilizado.



Trabajador autorizado:

Trabajador que ha sido autorizado por el empresario para realizar trabajos en alturas desde estructuras fijas para los que se requiere la protección en altura. Deberá disponer de formación y adiestramiento específico en el uso de los equipos de trabajo y protección individual.

CRITERIOS TÉCNICOS DE REFERENCIA:

Ley 31/1995, de 8 de Noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales.

R.D. 485/97, de 14 de Abril, sobre disposiciones mínimas en materia de señalización de seguridad en el trabajo.

R.D. 486/97, de 14 de Abril, sobre disposiciones mínimas de seguridad y salud en los lugares de trabajo.

R.D. 773/97, de 14 de Abril, sobre disposiciones mínimas de seguridad y salud relativas a la utilización de equipos de protección individual.

R.D. 1215/97, de 18 de Julio, sobre disposiciones mínimas de seguridad y salud para la utilización por los trabajadores de los equipos de trabajo.

R.D. 1627/97. De 24 de Octubre, sobre disposiciones mínimas de seguridad y salud en las obras de construcción.

R.D. 2177/2004. De 12 de Noviembre, equipos de trabajo en materia de trabajos temporales en altura.



Ejemplo de permiso de trabajo en altura....

UNIVERTICAL Trabajos en Altura y verticales. Tudela, NAVARRA

PERMISO DE TRABAJO. TRABAJOS EN ALTURA

Centro de trabajo:
Sección:
Área de trabajo:

(Validez máxima de una semana, si la duración del trabajo es superior a un día, la validez del permiso se condiciona a la revisión por los operarios de las condiciones antes del inicio de cada jornada) Fecha:

Descripción del trabajo a realizar:
Hora de Inicio: Hora de finalización:
Empresa:
Autorizado por (Técnico de mantenimiento, nombre y firma)
Material de cubierta
Pendiente aproximada (%)
Existencia de lucernarios (SI/NO)
Claraboyas (SI/NO)

Es obligatoria la presencia de al menos dos operarios para trabajos en cubierta o trabajos donde el trabajador en altura esté aislado
Operarios que realizan el trabajo:
1. Nombre y apellidos
2. Nombre y apellidos
3. Nombre y apellidos
4. Nombre y apellidos

| | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Responsable del trabajo | Responsable del permiso |
| Firmado | Firmado |

LOS FIRMANTES DECLARAN CONOCER Y HABER TOMADO TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD PROCEDENTES PARA EL TRABAJO A REALIZAR (CUMPLIMENTAR EL CHECK-LIST ADJUNTO):

Observaciones:

Tras la finalización de los trabajos
*Al finalizar los trabajos se retirarán los equipos y útiles empleados, dejando el entorno ordenado y limpio.
*Comunicar la finalización del trabajo al responsable del permiso

| | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Responsable del trabajo | Responsable del permiso |
| Firmado | Firmado |

0

PETZL

C.I.F. B-99 013 864 // UNIVERTICAL.COM S.L.U. // 635595100 // univertical@univertical.net

**UNIVERTICAL**

Trabajos en Altura y verticales. Tudela, NAVARRA

CHECK LIST TRABAJOS EN ALTURA

| PELIGRO | SI | NO | NO PROCEDA | OBSERVACIONES |
|---|----|----|------------|---|
| 1. Las inclemencias climatológicas son favorables para realizar trabajos en alturas (ausencia de agua, lluvia, hielo, nieve, viento, etc.) | | | | |
| 2. El acceso a la zona de altura se realiza a través de: | | | | |
| *Escaleras fijas de servicio | | | | |
| *Escaleras fijas verticales | | | | |
| *Escalera manual | | | | La escalera manual cumple las condiciones de seguridad indicadas en anexo |
| *Otros(indicar cuál) | | | | |
| 3. El material y estado de la zona de trabajo garantiza la solidez del piso sin necesidad de tomar precauciones adicionales, teniendo en cuenta la personas, materiales y equipos | | | | |
| 4. Se colocan pasarelas de circulación de reparto del peso para acceder por la cubierta al lugar donde se va a realizar el trabajo | | | | Si la cubierta no ofrece la resistencia adecuada |
| 5. Las zonas sin resistencia (claraboyas, huecos,etc.) han sido delimitadas para evitar el acceso o convenientemente protegidas se vé anexo | | | | Delimitadas |
| 6. La zona de trabajo tiene protección perimetral, paramento, o barandilla de 90 cm, listón intermedio y rodapié de 15 cm. | | | | Protegidas |
| 7. Es necesaria la utilización de arneses de seguridad para las labores recomendadas | | | | Cuando exista riesgo de caída a distintos niveles por ausencia de protección perimetral, falta de protección de huecos o zonas sin resistencia o por superar la pendiente de la cubierta el 12% |
| 8. Existe línea de vida o punto's de anclaje para arneses de seguridad | | | | |
| 9. Las líneas eléctricas con tensión han sido protegidas o están suficientemente alejadas | | | | Distancia Seguridad <1 KV-3 m. > 1 KV-5m |
| 10. Si el trabajo abarca cimiento de material a la zona de trabajo presenta riesgo de caída de materiales o herramientas se han protegido o delimitado la zona de riesgo | | | | |
| 11. Los equipos de trabajo se van a utilizar poseen todas las protecciones necesarias | | | | |
| 12. Es necesaria la utilización de otros equipos de protección asociados al trabajo a realizar. Si es así, indicar cuales | | | | |

1

C.I.F. B-99 013 864 // UNIVERTICAL COM S.L.U. // 635595100 // univertical@univertical.net

DATOS DEL EXPEDIENTE

Fecha: 05/06/2025

Cliente

REFRESCO IBERIA / FRIAS NUTRICIÓN

Referencia

SISTEMA 10211

Expediente

3/SILOS GRUPO FRÍAS

Línea de Vida Nº

ABS01870

DATOS DE LA LÍNEA

Línea de vida KONTINUITY

Cable ø8mm 7x19+0

Carga de rotura del cable > 40 kN

Terminales prensados

Carga de rotura del sistema 40 kN

Los terminales manuales reducen la resistencia del cable y por lo tanto del sistema

Unidades de medida (informativo)

Longitud: metros (m)

Fuerza: kN

Longitud de la línea de vida

L = 8 m

Distancia mayor entre piezas

l₁ = 8 m

Distancia recomendada entre piezas intermedias: 10 m

Casquillos de absorción y control de flecha l₁>=10 m:

No

Número de ángulos:

0

Número de usuarios simultáneamente:

2

Esfuerzo dinámico F=

7 kN

ATENCIÓN: EL ABSORBEDOR DE ENERGÍA DE LA LÍNEA DE VIDA ES OBLIGATORIO

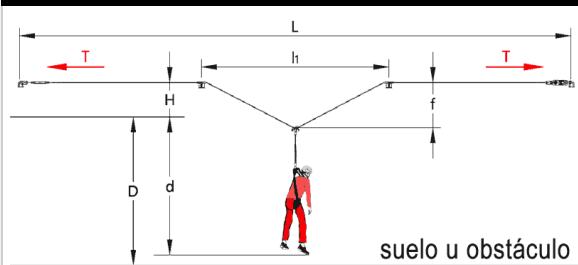
Posición de instalación

Altura colocación de la LV. H = 500 cm

Sobre vehículo o bajo techo

Altura de la línea sobre los pies del operario

RESULTADOS



Tensión real en extremidad en el eje del cable

T = 11.17 kN

Flecha máxima de puesta en tensión

f₁ = 0.24 cm

Flecha máxima en caso de caída

f = 64.51 cm

Factor de seguridad

s = 3.58 >2

| Elemento unión anticaídas | Altura de caída "d" | DISTANCIA LIBRE DE CAÍDA "D" | |
|---------------------------|---------------------|------------------------------|---|
| EN353-2 | 95 cm | 195 cm | Altura libre necesaria, sin obstáculos, bajo los pies del operario, incluida distancia de seguridad |
| EN355 longitud 2 m | 345 cm | 445 cm | |
| EN360 de cinta | 115 cm | 215 cm | |
| EN360 de cable* | 117 cm | 217 cm | T* = 12.22 kN -> s ₂ * = 3.27 >2 |

ATENCIÓN: Solo se pueden utilizar elementos con extensión de la certificación EN360 con factor de caída 2. Ver hoja anexa para uso de estos dispositivos.

ATENCIÓN: Solo se pueden utilizar elementos de unión conformes a la norma EN353-2 si están provistos de absorbedor de energía EN355.

Elemento de unión anticaídas recomendado:

EN360 de cable

Si la longitud del elemento EN355 es inferior a 2 m, hay que descontar la diferencia del dato aportado como altura de caída "d"

NOTA IMPORTANTE: Hay que tener en cuenta que la utilización de dispositivos retráctiles, conformes a la norma EN360, con cable de acero tiene un módulo de elasticidad "E" sustancialmente más grande que la poliamida de la que están hechas las eslingas flexibles, lo que genera más tensión "T" y más flecha "f".

La instalación de dispositivos líneas de vida sólo debe ser realizado por personal cualificado, con formación específica en trabajos en altura.

Verificar que la estructura de recepción cumple los requisitos de instalación.

DATOS DEL EXPEDIENTE

Fecha: 05/06/2025

Cliente

REFRESCO IBERIA / FRÍAS NUTRICIÓN

Referencia

SISTEMA 10211

Expediente

3/ SILOS GRUPO FRÍAS

Línea de Vida Nº

ABS01871

DATOS DE LA LÍNEA

Línea de vida KONTINUITY

Carga de rotura del cable > **40 kN**

Cable ø8mm 7x19+0

Terminales prensados

Carga de rotura del sistema **40 kN**

Los terminales manuales reducen la resistencia del cable y por lo tanto del sistema

Unidades de medida (informativo)

Longitud: metros (m)

Fuerza: kN

Longitud de la línea de vida

L = 8 m

Distancia mayor entre piezas

l₁ = 8 m

Distancia recomendada entre piezas intermedias: 10 m

Casquillos de absorción y control de flecha l₁>=10 m:

No

Número de ángulos:

0

Número de usuarios simultáneamente:

2

Esfuerzo dinámico F=

7 kN

ATENCIÓN: EL ABSORBEDOR DE ENERGÍA DE LA LÍNEA DE VIDA ES OBLIGATORIO

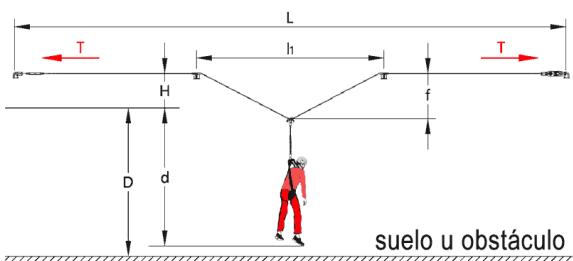
Posición de instalación

Altura colocación de la LV. H = **500 cm**

Sobre vehículo o bajo techo

Altura de la línea sobre los pies del operario

RESULTADOS



Tensión real en extremidad en el eje del cable

T = 11.17 kN

Flecha máxima de puesta en tensión

f₁ = 0.24 cm

Flecha máxima en caso de caída

f = 64.51 cm

Factor de seguridad

s = 3.58 >2

| Elemento unión anticaídas | Altura de caída "d" | DISTANCIA LIBRE DE CAÍDA "D" | |
|---------------------------|---------------------|------------------------------|---|
| EN353-2 | 95 cm | 195 cm | Altura libre necesaria, sin obstáculos, bajo los pies del operario, incluida distancia de seguridad |
| EN355 longitud 2 m | 345 cm | 445 cm | |
| EN360 de cinta | 115 cm | 215 cm | |
| EN360 de cable* | 117 cm | 217 cm | T* = 12.22 kN -> s₂* = 3.27 >2 |

ATENCIÓN: Solo se pueden utilizar elementos con extensión de la certificación EN360 con factor de caída 2. Ver hoja anexa para uso de estos dispositivos.

ATENCIÓN: Solo se pueden utilizar elementos de unión conformes a la norma EN353-2 si están provistos de absorbedor de energía EN355.

Elemento de unión anticaídas recomendado:

EN360 de cable

Si la longitud del elemento EN355 es inferior a 2 m, hay que descontar la diferencia del dato aportado como altura de caída "d"

NOTA IMPORTANTE: Hay que tener en cuenta que la utilización de dispositivos retráctiles, conformes a la norma EN360, con cable de acero tiene un módulo de elasticidad "E" sustancialmente más grande que la poliamida de la que están hechas las eslingas flexibles, lo que genera más tensión "T" y más flecha "f".

La instalación de dispositivos líneas de vida sólo debe ser realizado por personal cualificado, con formación específica en trabajos en altura.

Verificar que la estructura de recepción cumple los requisitos de instalación.

ANEXO NOTA DE CÁLCULO

Información adicional a tener en cuenta

Este programa intenta determinar los esfuerzos reales que se dan sobre cada uno de los elementos de los equipos TOTAL SW®. El siguiente esquema representa los parámetros de mayor interés en el cálculo y dimensionado de una línea de vida TOTAL SW®:

Los parámetros geométricos el diseño son:

L Longitud de total de la línea de vida

I₁ Distancia (= luz) entre dos anclajes intermedios

Los parámetros que inciden en los esfuerzos de los cables

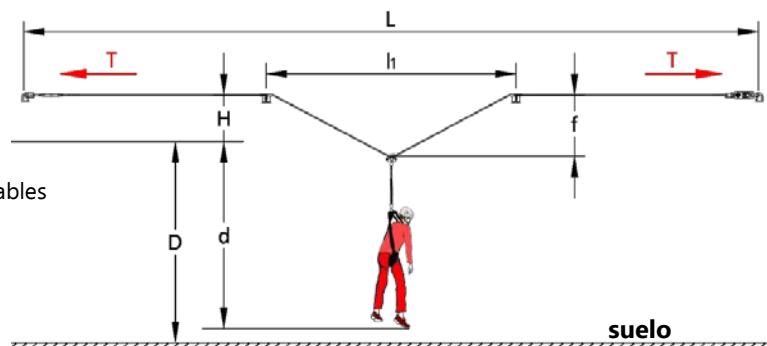
de acero y eslinga anticaídas utilizada son:

A₁ Área total del cable de acero inoxidable

E₁ Módulo de elasticidad del acero inoxidable

A₂ Área total de la eslinga elástica

E₂ Módulo de elasticidad de la eslinga de unión anticaídas (tanto textil, como de acero)



Todos estos parámetros anteriores deben combinarse de tal manera que los siguientes valores resulten adecuados:

T Esfuerzo axial sobre el cable de acero

W Fuerza de frenado (esfuerzo axial sobre la eslinga anticaídas)

f Deflexión (descenso en dirección vertical al producirse la caída)

Consideraciones generales y restricciones de diseño

- 1) Fisiológicamente es inaceptable una fuerza de frenado (**W**) excesiva ya que esta fuerza repercute directamente sobre el arnés y si se sobrepasa un cierto valor **W_u** la persona protegida por el arnés puede sufrir daños importantes.
Como valor comúnmente aceptado para el **W_u** tomaremos 6 kN (= 612 kp).
- 2) El problema principal que presentan las líneas de vida es fijarlas correctamente a la estructura, de tal manera que ésta pueda soportar correctamente el esfuerzo **T** que en general está, para los parámetros de diseño habituales entre 6 y 25 kN (es decir, puede llegar hasta unas 2,5 toneladas). Si el extremo se fija inadecuadamente puede producir la flexión de las vigas más allá de su límite elástico o el fallo general del anclaje, con lo cual la línea podría dejar de ser capaz de frenar la caída. Verificar que la estructura de recepción cumple los requisitos de instalación.
- 3) Los datos reflejados en esta nota de cálculo sólo serán válidos si se respetan los pares de apriete de las fijaciones.
- 4) La instalación de dispositivos líneas de vida sólo debe ser realizado por personal cualificado, con formación específica en trabajos en altura. Las líneas de vida TSW sólo podrán ser montadas por instaladores autorizados, que hayan recibido la formación, información y entrenamiento específico.
- 5) La altura de caída es una información orientativa, está determinada según los criterios más exigentes de las normas europeas sobre los dispositivos anticaídas. Este valor puede ser optimizado según las características de la conexión anticaídas. Leer las instrucciones aportadas por el fabricante.
- 6) En caso de utilizar dispositivos retráctiles, verificar que son aptos y están certificados para el uso que le va a dar el usuario. Tener en cuenta la distancia de caída adicional que se genera al trabajar con estos dispositivos alejados del punto de anclaje, dependiendo del ángulo de trabajo.

El dato aportado en la nota de cálculo está calculado con una longitud de cable o cinta fuera de la carcasa de 2 metros y un ángulo de trabajo de 30° (máximo permitido).

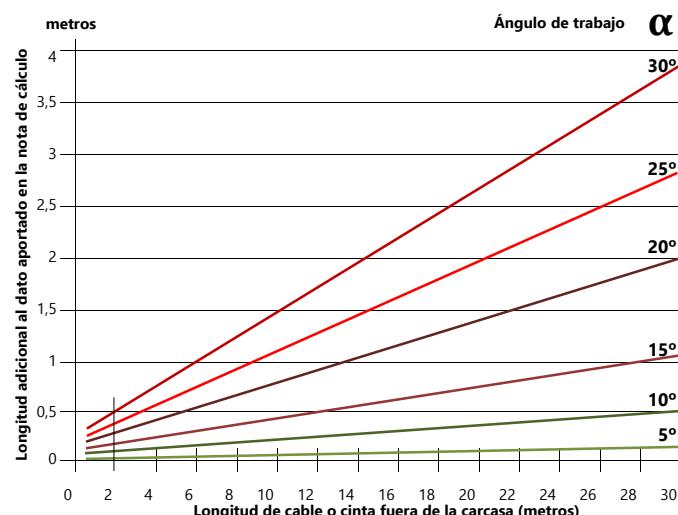
- 7) En caso de trabajos en cubiertas con dispositivos a cuerda conformes a la norma EN353-2, hay que tener en cuenta que la distancia de caída se ampliará dependiendo de la cantidad de cuerda desplegada.

El dato aportado en la nota de cálculo está calculado a una distancia de trabajo de 10 metros del punto de anclaje.

Por cada metro adicional hay que sumar 6 cm de altura de caída.

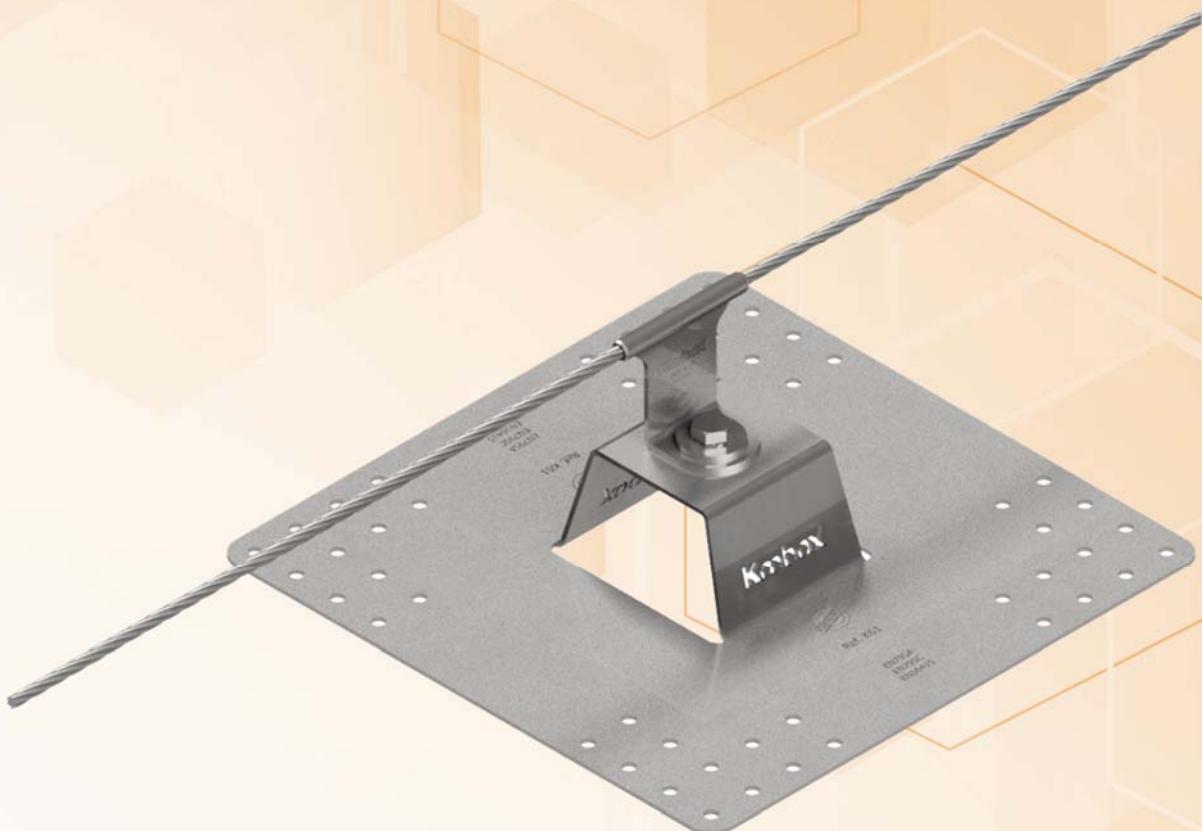
Los datos aportados para los puntos 6) y 7) son orientativos y pueden variar dependiendo de la configuración de los diferentes fabricantes. Consultar el manual de uso y mantenimiento del fabricante.

Desconfiar del fabricante o distribuidor que no aporte la información suficiente y necesaria.



Instrucciones de uso y mantenimiento

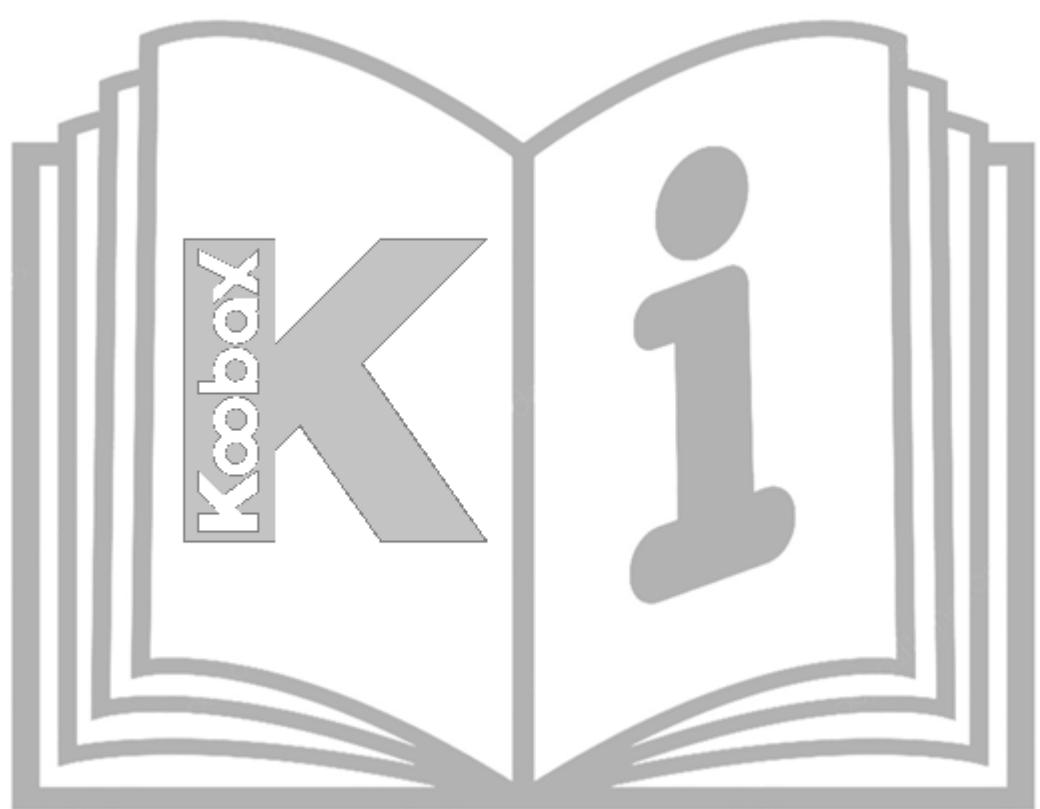
Línea de vida KONTINUITY



Línea de vida modelo
KONTINUITY by Koobax®

Conforme EN795C:2012 y
CEN/TS16415:2013





Importante

Sólo podrá realizarse la instalación por personal formado y acreditado por el fabricante o distribuidor autorizado.

Cualquier actividad en altura es peligrosa y puede provocar accidentes o heridas graves. La práctica, así como el aprendizaje de las técnicas de utilización del material adecuado, queda bajo su responsabilidad.

Los trabajadores que deben utilizar un equipo de protección individual tienen que haber recibido una formación adecuada de acuerdo con el artículo 19 de la LPRL.

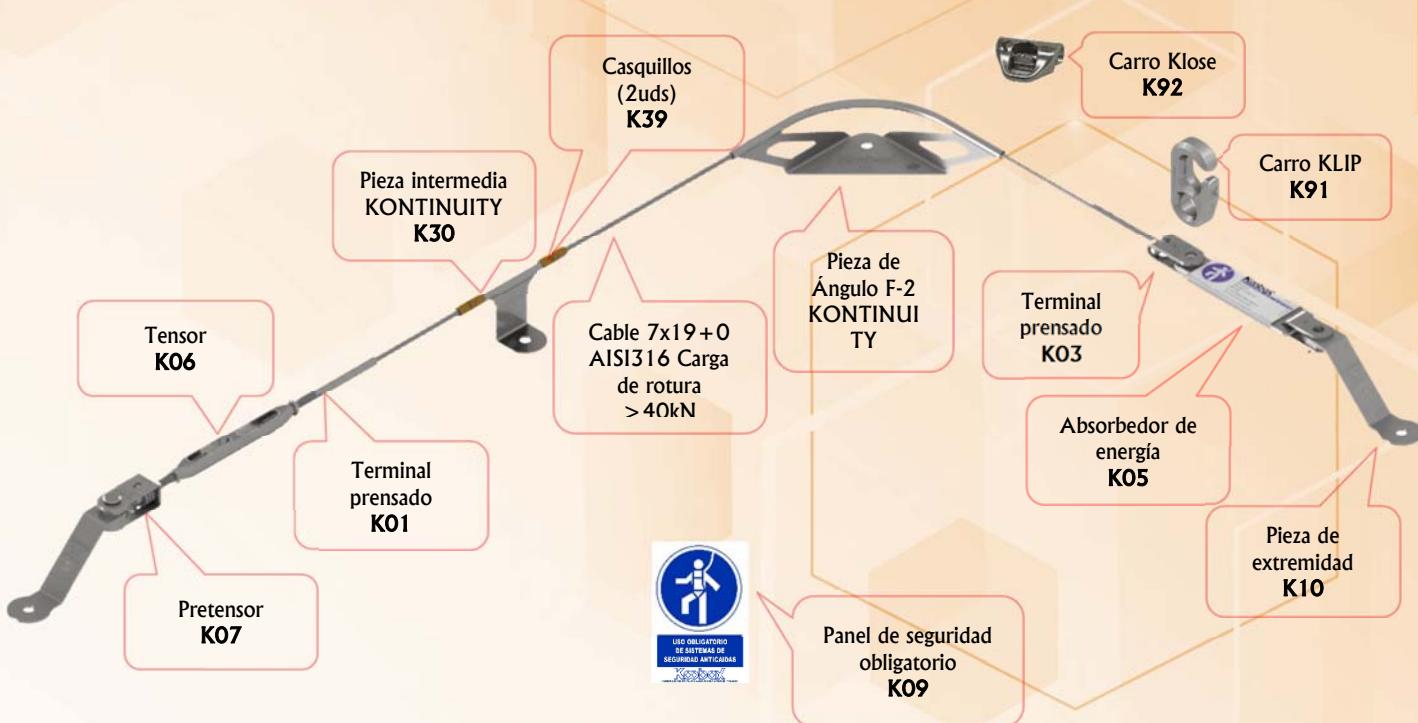
Es preceptiva la lectura y el cumplimiento de las instrucciones de uso para el manejo del sistema.

Para la realización de cualquier trabajo en altura, deberá existir un plan de evacuación o rescate relativo a cualquier emergencia que pudiese surgir durante el trabajo.

Información de interés

- Sólo podrá ser utilizado por personal formado y competente para garantizar su seguridad.
- Antes de su uso, se deberá comprobar el perfecto funcionamiento del equipo.
- El equipo será retirado de su uso inmediatamente, hasta que sea revisado por una persona competente y confirme por escrito que puede seguir usándose, si:
 - Surge cualquier duda sobre su estado para una utilización segura.
 - El equipo ha detenido una caída.
- La unión anticaídas debe ser conforme a la norma: **EN353-2, EN355 o EN360**, excluyendo cualquier otra. El arnés de seguridad y el conector (o mosquetón) deben ser conformes a las normas EN361 y EN362 respectivamente.
- Antes de utilizar el dispositivo se deben realizar las comprobaciones siguientes:
 - Los usuarios que van a utilizar la línea de vida serie KOOBAX deben leer las instrucciones de uso y funcionamiento de éste.
 - Comprobar si han realizado todas las operaciones de control y mantenimiento periódicas del sistema con un resultado favorable.
 - Realizar un examen visual para comprobar el buen estado del conjunto del sistema.
 - El estado de la cadena de seguridad antes de su empleo: arnés, unión anticaídas y punto de anclaje.
 - El sistema de unión anticaídas del que se dispone, debe ser conforme y compatible con los indicados en la utilización de la línea de vida Serie KOOBAX
 - El espacio libre de caída es compatible con la unión anticaídas a utilizar. Si la altura de la instalación de la línea de vida es inferior a 80 cm, sólo se pueden utilizar elementos con extensión de la certificación EN360 con factor de caída 2.
- Se recomienda utilizar la unión anticaídas especificada como óptima en la nota de cálculo. Además, cuando se usen dispositivos retráctiles con cable de acero, se ha de verificar la tensión y la flecha en los cálculos mencionados con anterioridad.
- El sistema quedará inutilizado si se realiza algún tipo de cambio o modificación del equipo.
- El sistema no podrá ser usado para otro fin, que no sea el habilitado para éste.
- Los componentes de este sistema son indisociables y no se pueden utilizar por separado.
- Es esencial para la seguridad del usuario que, si el producto es exportado, el suministrador cumpla con su obligación de entregar las instrucciones del dispositivo traducidas a la lengua del país donde vaya a utilizarse.
- La línea de vida serie KOOBAX puede ser utilizado por cuatro operarios simultáneamente como máximo, siempre y cuando el resultado de la nota de cálculo lo confirme.
- Cada carro de desplazamiento debe tener un único operario conectado.
- La conexión a la línea de vida se realizará con el carro de conexión específico del sistema.
- Los componentes del sistema están dimensionados de manera que soportan, como mínimo, el doble del esfuerzo al que están sometidos.

- Cualquier duda referente a la seguridad del sistema tiene que ser indicada al fabricante, así como al responsable de la instalación.
- El acceso a la línea de vida serie KOOBAX sólo debe realizarse por los lugares habilitados a tal efecto.
- El dispositivo no debe ser utilizado como sistema de trabajo en suspensión bajo ninguna circunstancia.
- El desplazamiento por la línea de vida ha de realizarse por **vanos independientes**: no debe haber más de 1 operario en un mismo vano de forma simultánea. Si esto fuera inevitable, se deben contemplar medidas de seguridad auxiliares y adicionales a la línea de vida (Si se produce la caída de un operario, se puede producir el arrastre del resto de operarios que se encuentren simultáneamente en el mismo vano, creando una situación muy compleja para su rescate, con los riesgos que ello supone)
- El sistema anticaídas de línea de vida serie KONTINUITY es conforme a norma EN795C y ha sido ensayado en AITEX con referencia de informe de ensayo 2018AT0016.



Otras referencias del sistema:



Pieza Intermedia larga
K31



Pieza ángulo
Kontinuity 90°
K35



Pieza de ángulo
F-O interior
K33



Pieza de ángulo
F-O exterior
K34

Componentes del sistema



Ref. K05

Absorbedor de energía

| | |
|--------------|--------------------------------------|
| Dimensiones: | X = 50 mm Y = 236 mm Z = 10 mm |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Peso: | 0,603 kg |



Ref. K07

Pretensor

| | |
|--------------|--------------------------------------|
| Dimensiones: | X = 32 mm Y = 32 mm Z = 168 mm |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Peso: | 0,389 kg |



Ref. K03

Horquilla a engarzar

| | |
|--------------|--|
| Dimensiones: | X = 21 mm Y = 32 mm Z = 167 mm |
| Componentes: | Horquilla Ref. K03.2 Vástago Ref. K03.1 |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Peso: | 0,224 kg |



Ref. K04

Horquilla a enroscar

| | |
|--------------|--|
| Dimensiones: | X = 21 mm Y = 32 mm Z = 160 mm |
| Componentes: | Horquilla Ref. K04.2 Vástago Ref. K04.1 |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Peso: | 0,250 kg |

Componentes del sistema



Ref. K01

Terminal roscado para engarzar

| | |
|--------------|--------------------------------------|
| Dimensiones: | X = 22 mm Y = 22 mm Z = 182 mm |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Peso: | 0,112 kg |



Ref. K06

Tensor

| | |
|--------------|--------------------------------------|
| Dimensiones: | X = 180 mm Y = 25 mm Z = 18 mm |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Peso: | 0,280 kg |



Ref. K02

Mordaza

| | |
|--------------|--------------------------------------|
| Dimensiones: | X = 55 mm Y = 16 mm Z = 118 mm |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Peso: | 0,653 kg |



Ref. K10

Extremidad múltiple

| | |
|--------------|--------------------------------------|
| Dimensiones: | X = 177 mm Y = 60 mm Z = 54 mm |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Peso: | 0,218 kg |

Componentes del sistema



Ref. K30

Pieza intermedia fija

| | |
|---------------------|-------------------------------------|
| Dimensiones: | X = 60 mm Y = 90 mm Z = 76 mm |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Peso: | 0,150 kg |



Ref. K31

Pieza intermedia larga

| | |
|---------------------|--------------------------------------|
| Dimensiones: | X = 325 mm Y = 60 mm Z = 76 mm |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Peso: | 0,263 kg |



Ref. K35

Ángulo Kontinuity 90°

| | |
|------------------------|---|
| Longitud: | 373 mm de largo (longitud de tubo) R250. |
| Ángulo de giro: | entre 0° y 90°. |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Peso: | 0,467 kg |



Ref. K36

Ángulo Kontinuity regulable

| | |
|------------------------|---|
| Longitud: | 373 mm de largo (longitud de tubo) R250. |
| Ángulo de giro: | entre 90° y 180°. |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |

Componentes del sistema



Ref. K00



Ref. K92



Ref. K91



Ref. K39

Cable

Sección:

Material:

Ø8 – 7x19 + 0

Acero inoxidable AISI316

Peso:

24,300 kg/m

160 kg/mm²

Carro Klose

Dimensiones:

X = 70 mm

Y = 28 mm

Z = 55 mm

Material:

Acero inoxidable AISI304

Peso:

0,242 kg

Carro Klip

Dimensiones:

X = 66 mm

Y = 36 mm

Z = 15 mm

Material:

Acero inoxidable AISI304

Peso:

0,116 kg

Casquillo

Dimensiones:

X = 13 mm

Y = 12 mm

Z = 41 mm

Material:

Latón

Peso:

0,035 kg

Significado de los pictogramas utilizados:

Máx.1



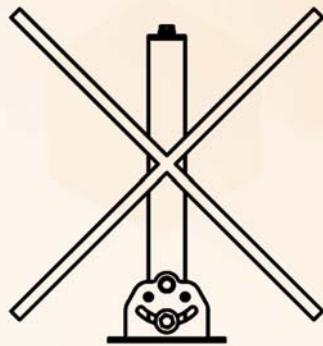
Sólo se puede conectar un arnés (usuario) por carro.



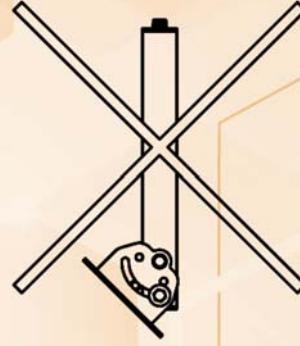
No se pueden colgar cargas del sistema.



Obligación de utilización del arnés de seguridad.



Soporte Fachada: Posición de montaje NO ADMITIDA



Soporte Fachada: Posición de montaje NO ADMITIDA.



Soporte Fachada: Posición de montaje ADMITIDA.



Soporte multiposición: Posición de montaje ADMITIDA



Soporte multiposición: Posición de montaje ADMITIDA



Soporte multiposición: Posición de montaje ADMITIDA



EN795C
CEN/TS16415

Sistema diseñado y fabricado en
España.

Manual de uso e instrucciones.

Norma que cumple el producto.

K31

Número de referencia del
producto y / o componente.

Señalización

- Señalar debidamente la operación que se va a realizar.
- Acordonar la zona de trabajo e **impedir el acceso a la zona de trabajo a maquinaria u otros dispositivos**, que pueden poner en peligro a los usuarios del sistema.
- Para efectuar la señalización, utilizar cinta a franjas oblicuas negras y amarillas, conforme al RD485/97.

Mantenimiento y revisiones

La línea de vida Koobax no tiene fecha de caducidad, pero tiene que ser revisada anualmente. Conforme al Art. 41 de la LPRL y a la norma EN365, estos dispositivos deben revisarse periódicamente. **Este periodo no puede ser superior a 12 meses.**

Este intervalo puede ser menor si el fabricante o instalador autorizado lo considera excesivo, cuando las condiciones ambientales son adversas o agresivas a los materiales utilizados en la fabricación del sistema.

Las revisiones sólo deben ser realizadas por personal cualificado y formado a tal efecto, cumpliendo estrictamente los procedimientos de revisión del fabricante.

Se deben conservar los documentos de revisión periódica entregados por la empresa correspondiente, para justificar el perfecto mantenimiento del equipo (Según la norma EN365, es responsabilidad de la organización del usuario, proporcionar la ficha y cumplimentarla con los detalles requeridos)

La manipulación de los Sistemas Koobax por personal no autorizado invalidará automáticamente la garantía.

El dispositivo debe revisarse visualmente por los usuarios antes de cada uso y **poner en conocimiento de la persona responsable** los defectos que puedan apreciarse en relación a:

- El buen estado general del conjunto.
- Destensado anormal del cable.
- Hilos sueltos en el cable.
- La existencia de piezas deformadas.
- Manipulación del precinto.
- Los datos de información de los carteles ilegibles.
- Las revisiones del dispositivo según la normativa vigente.

Debe mantenerse legible el marcado del producto.

El equipo siempre debe mantenerse limpio, ya que la suciedad puede influir de forma negativa en el funcionamiento del equipo.

La manipulación de los dispositivos Koobax por personal no autorizado invalidará automáticamente la garantía.

Garantía y conformidad

Los componentes de los sistemas Koobax tienen una garantía máxima de **5 años** ante cualquier vicio o desperfecto de fabricación. La instalación de los sistemas Koobax realizados por instaladores autorizados por el fabricante tienen una garantía máxima de 5 años, siempre y cuando, la instalación y las revisiones periódicas obligatorias sean realizadas por personal autorizado por Koobax; en caso contrario, se pierde la garantía. Si la instalación es realizada por un instalador autorizado de Koobax, la garantía de instalación será establecida por la empresa instaladora. El periodo de garantía estará contemplado en el correspondiente certificado de instalación. El periodo de garantía máximo es susceptible de ser revisado en ambientes especialmente agresivos para el acero inoxidable, como, por ejemplo, las zonas de decapado y/o presencia de ácido clorhídrico y otros ácidos. La garantía no ampara averías por uso indebido, vandalismo, accidente o causas externas de fuerza mayor o fenómenos meteorológicos y geológicos. La garantía perderá su efecto en caso de ser realizadas reparaciones o manipulaciones por personas no autorizadas. La garantía no ampara el aspecto estético de los componentes del sistema, producido por el paso del tiempo.

La calidad que demandas, el precio que esperas, el servicio que necesitas



KOOBAX -- www.koobax.com

C/Centauro, 19 - Grif., n CP 28971 - MADRID - ESPAÑA - 911594242

www.Koobax.com

CERTIFICADO DE ENSAYO

Certificado de Ensayo nº

22AT0102

AITEX declara que el artículo:

PLAQUETA REF: K16

Presentado por la empresa:

Koobax System S.L.

Cumple los requisitos de la/s norma/s:

EN 795:2012 EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL CONTRA CAÍDAS. DISPOSITIVOS DE ANCLAJE. (ANCLAJE TIPO A).

EN 795:2012 PERSONAL FALL PROTECTION EQUIPMENT- ANCHOR DEVICES (TYPE A ANCHOR)

Los ensayos han sido realizados sobre los anclajes:

PLAQUETA REF: K16



Y cumplen con los requisitos de norma
And they meet the standard requirements

5.3.2 Deformación / *Deformation.*

Cumple / Pass

5.3.3 Resistencia dinámica e integridad / *Dynamic strength and integrity.*

Cumple / Pass

5.3.4 Resistencia estática / *Static strength.*

Cumple / Pass

Los resultados de los ensayos arriba enumerados quedan reflejados en el informe:

2021AT0150

Fdo. Andrés Soler

Emitido por AITEX el 12/05/2022

Este documento aplica a la muestra ensayada y según los análisis realizados en las fechas reseñadas en los informes arriba indicados. Esto no significa ninguna medida de supervisión o control por AITEX sobre este producto

CERTIFICADO DE ENSAYO

Certificado de Ensayo nº

18AT0072

AITEX declara que el artículo:

SOPORTES PARA ANCLAJES

Presentado por la empresa:

KOOBAX SYSTEMS S.L.U.
B03796885
AVENIDA DE EUROPA, 30
CP 28971 GRIÑON MADRID

Cumple los requisitos de la/s norma/s:

EN 795:2012 EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL CONTRA CAÍDAS. DISPOSITIVOS DE ANCLAJE. (ANCLAJE TIPO A).

EN 795:2012 PERSONAL FALL PROTECTION EQUIPMENT- ANCHOR DEVICES (TYPE A ANCHOR)

Los ensayos han sido realizados sobre el anclaje:

Base Multisheet G ref: **K60**

Base Multisheet P ref: **K61**

Base Fixe ref: **K62**

Base Multifixe ref: **K63**

Base Adaptadora lamina impermeable ref: **K64**

Base cubierta juntas altas (aluminio o zinc) ref: **K65**

Mástil Light realce ref: **K69**

Adaptador base madera ref: **K71**

Base Rock ref: **K70**

Mástil 180 ref: **K72**

Mástil 280 ref: **K73**

Mástil 380 ref: **K74**

Mástil 480 ref: **K75**

Mástil Light hormigón 180 ref: **K85**

Mástil Light hormigón 360 ref: **K86**

Mástil Light hormigón 480 ref: **K87**

Base Rock Steel ref: **K70S**

Mástil 180 Steel ref: **K72S**

Mástil 280 Steel ref: **K73S**

Mástil 380 Steel ref: **K74S**

Mástil 480 Steel ref: **K75S**

Refuerzo mástil Light hormigón 180 ref: **K85R**

Refuerzo mástil Light hormigón 360 ref: **K86R**

Refuerzo mástil Light hormigón 480 ref: **K87R**

Y cumplen con los requisitos de norma

And they meet the standard requirements

5.3.2 Deformación / *Deformation.*

Cumple / Pass

5.3.3 Resistencia dinámica e integridad / *Dynamic strength and integrity.*

Cumple / Pass

5.3.4 Resistencia estática / *Static strength.*

Cumple / Pass

Los resultados de los ensayos arriba enumerados quedan reflejados en el informe:

2018AT0072

Emitido por AITEX el 28/01/2020

Este documento aplica a la muestra ensayada y según los análisis realizados en las fechas reseñadas en los informes arriba indicados. Esto no significa ninguna medida de supervisión o control por AITEX sobre este producto

Fdo. Angel Llinares
Técnico de Laboratorio Físico

FICHA TÉCNICA



PLAQUETA DE ANCLAJE

Ref. K16
Punto de anclaje
Conforme EN795A



| | |
|------------------|-------------------------------------|
| Medidas: | 97 mm de largo 85 mm de diámetro |
| Peso: | 118g |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Acabado: | Electropulido |
| Carga de rotura: | > 25 kN |
| Anclaje: | M12 Acero inoxidable |

Un punto de anclaje o placa es un elemento destinado a conectar un sistema anticaídas y en conjunto asegurar a uno o varios operarios, frente a caídas en altura.

Los anclajes están compuestos por 3 partes:

- **Plaquetas de anclaje**, que cumplen la norma EN795 tipo A, fabricado en acero inoxidable, con acabado cromado para una mejor resistencia a la intemperie.
- **Paramento de recepción** puede variar, por lo tanto, cada punto de anclaje será verificado y ensayado tras su instalación con un ensayo estático conforme a la norma EN795 tipo A, apartado referente a los anclajes de tipo A. Tras superar el ensayo, se procederá a emitir el correspondiente certificado de instalación y conformidad.
- **Elemento de anclaje**, que varía en función de la naturaleza y el estado del paramento de recepción.

Cada punto de anclaje está identificado con un cartel informativo, que indica el fabricante de los dispositivos, la norma contra la que se ha certificado el dispositivo y la fecha de instalación.

La revisión se realizará cada periodo máximo de doce meses, salvo excepciones.

Si se produce una caída, el punto de anclaje quedará fuera de servicio hasta que un instalador autorizado por el fabricante realice la verificación correspondiente y/o se proceda a su sustitución.

Las plaquetas de anclaje están diseñadas para deformarse en caso de caída, absorbiendo energía por deformación y no transmitiendo tanta tensión al anclaje, lo cual hace que en sí mismas sean un absorbente de energía con testigo de caída.

El electropulido es un tratamiento electroquímico por disolución anódica de la superficie del acero inoxidable que da como resultado un acabado brillante, mejorando las propiedades del acero inoxidable. Disminución de la rugosidad, uniformidad y pasivación de la superficie, consiguiendo que ofrezca aún más resistencia a la de oxidación y corrosión del metal.

FICHA TÉCNICA

BASE MULTIFIXE

Ref. K63

**Componente de dispositivo anticaídas horizontal
Conforme EN795A:2012 | EN795C:2012 | TS16415:2013**



| | |
|-------------------------|---|
| Medidas: | 285 mm de largo 285 mm de ancho 70 mm de alto |
| Peso: | 1047 g |
| Material: | Acero inoxidable AISI304 |
| Acabado: | Cromado |
| Carga de rotura: | > 50 kN |
| Anclaje: | Balancín M10 Tornillería M10 |

La base Multifixe de Koobax®, es una de las bases más polivalentes de Koobax®. Está diseñada para anclaje mediante balancines, químico, tornillería M10 o como complemento a otras bases como la de lámina impermeable.

Esta base está preparada para ser instalada con tornillería M10, los cuales incluyen arandela superior con junta de EPDM, para el sellado por encima de la base, igual que los balancines FB M10 que también incluyen arandela superior con junta de EPDM, lo que facilita bastante el montaje y deja totalmente terminada la instalación de la base en el mismo momento de su anclaje, colocando además las juntas de EPDM adhesivas, que realizan la impermeabilidad de la cubierta por debajo de la base.

Cuando se utiliza combinada con la base para lámina impermeable, ambas bases se unen mediante tornillería M10 que está anclada en la base inferior, interponiendo un parche de lámina entre ambas, para un sellado perfecto de la cubierta.



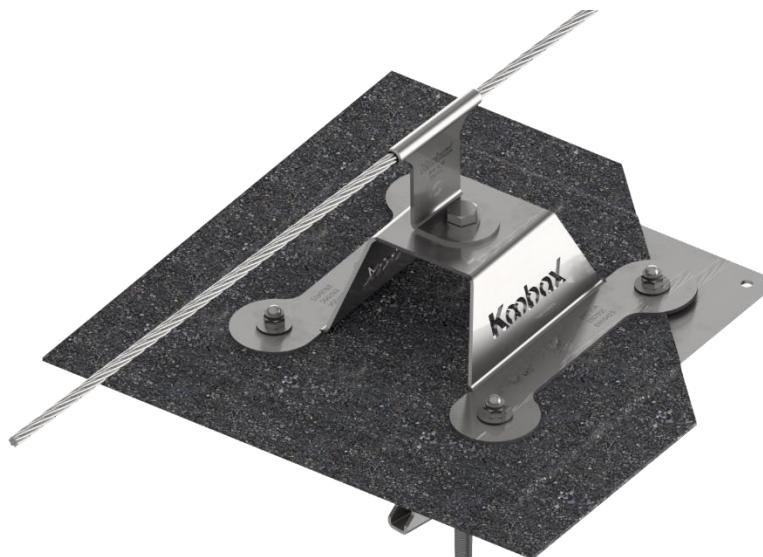
Base Multifixe anclada con tornillería M10 a estructura metálica

FICHA TÉCNICA

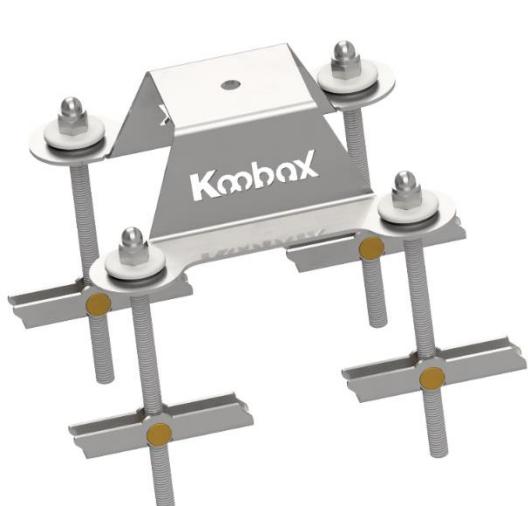
BASE MULTIFIXE

Ref. K63

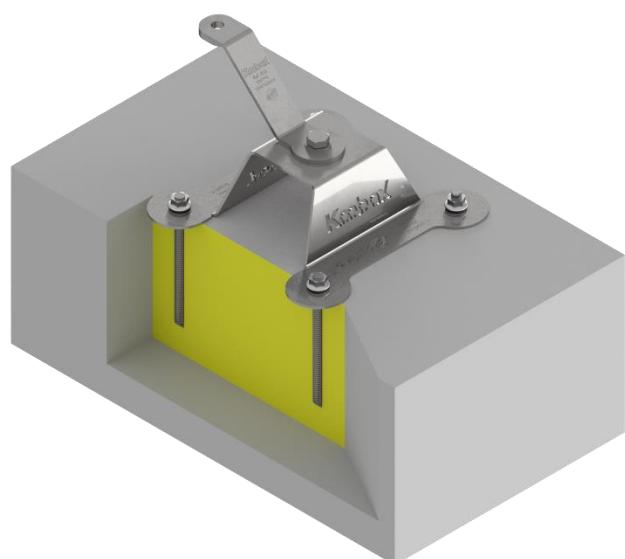
Componente de dispositivo anticaídas horizontal
Conforme EN795A:2012 | EN795C:2012 | TS16415:2013



Base Multifixe anclada con
Balancines sobre lámina impermeable



Base Multifixe anclada con balancines M10



Base Multifixe anclada con químico M10

El electropulido es un tratamiento electroquímico por disolución anódica de la superficie del acero inoxidable que da como resultado un acabado brillante, mejorando las propiedades del acero inoxidable. Disminución de la rugosidad, uniformidad y pasivación de la superficie, consiguiendo que ofrezca aún más resistencia a la de oxidación y corrosión del metal.

FICHA TÉCNICA

Carro OVERHEAD

Ref. K93

Componente de dispositivo anticaídas horizontal
Conforme EN795C:2012 | TS16415:2013



Medidas:

126 mm de largo
28 mm de ancho
64 mm de alto

Peso:

427 g.

Material:

Cuerpo de acero inoxidable AISI304
Cierre de acero inoxidable AISI304
Ejes de acero inoxidable AISI304

Acabado:

Electropolido / Bruto

Carga de rotura:

> 42 kN

Principio de funcionamiento:

Carro en posición de reposo – sin accionar

Cierre Seguridad abierto (1)



- Presionar el gatillo hasta apertura total. Al presionar al gatillo éste acciona automáticamente la leva de guiado del cable, que volverá a su posición de trabajo una vez se suelte el gatillo.



2. Introducir el cable con el gatillo pulsado

3. Soltar el gatillo. El sistema se cierra

4. Colocar el mosquetón. Conectar el arnés

Al colocar el mosquetón éste impedirá que el carro pueda salirse involuntariamente del cable.
Para desconectar el carro es necesario quitar el mosquetón y deshacer los movimientos realizados al conectarlos al sistema.



CERTIFICADO DE EMPRESA INSTALADORA AUTORIZADA

La empresa **UNIVERTICAL COM S.L.U.** con **NIF B99013864** y con domicilio en calle de las Tejerías, nº 53, bajoB de la localidad de Tudela (Navarra). Empresa distribuidora e instaladora autorizada de la sociedad KOOBAX®, SYSTEM S.L. con CIF B-03796885 hasta el **31 de diciembre de 2025**, habiendo recibido sus trabajadores la formación e información necesarias para llevar a cabo la instalación de los sistemas de seguridad contra caídas de altura que KOOBAX® SYSTEM, S.L. fabrica. El presente certificado se prorrogará anualmente, tras recibir la formación e información correspondientes sobre las novedades y modificaciones que sufren los sistemas, teniendo en cuenta la evolución de la técnica, normativa y legislación vigentes.

Cada trabajador autorizado dispone de su correspondiente certificado personal e intransferible.

Madrid a 13 de febrero de 2025

Koobax



José Ángel Vicente Sánchez
Director general

Solo el personal formado a tal fin y con el correspondiente certificado, podrá realizar las instalaciones. Este certificado podrá ser anulado unilateralmente por Koobax® Systems S.L. si se detectan anomalías en las instalaciones realizadas por la empresa UNIVERTICAL COM S.L.U.



CERTIFICADO

Instalador y Técnico de Control

www.anticaidas.com

GyC Seguridad

GYC SEGURIDAD S.L., distribuidor oficial de sistemas HONEYWELL, certifica que

D. JOSUÉ PAGAN OLIVA

de la empresa UNIVERTICAL S.L.U., está capacitado para la

instalación, verificación y revisión técnica

del sistema MULTIRAIL de la firma SOLL - ANTEC.

Y para que conste, se expide este CERTIFICADO, en Zaragoza a 25 de septiembre de 2017*.

Benito Cruz Casanova
GyC Seguridad S.L. Equipos de Protección Individual
~~C.I.F.: B-88427281~~
POL. IND. MALLICA CALLE FIOESTE
ZARAGOZA 50057
Teléfono 976 43 55 10

Benito Cruz Casanova
Director Técnico de GyC Seguridad

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe serllenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha de control se llenará con los datos del equipo y el responsable del equipo de protección.

No utilizar el equipo con el número de serie B-9015884 individual sin suficiente control debidamente llenada.

| IDENTIFICACION | |
|-------------------------------------|--------------------|
| C/ Carcastillo, 1 | REFIDELA (Navarra) |
| REFERENCIA | NÚMERO DE SERIE |
| 3150007100 | 635 595 100 |
| AÑO DE FABRICACION | 00 JUN. 2024 |
| PUEDE SER UTILIZADO EN | 30 DÍAS |
| FECHA DE COMPRA | |
| FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | |
| NOMBRE DEL USUARIO | |
| COMENTARIOS | |

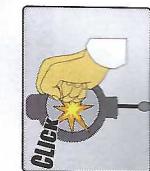
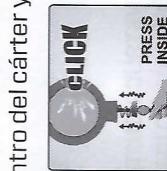
FICHA TÉCNICA

| FECHA | OBJETO (Revisión periódica / Reparación) | VERIFICADOR | COMENTARIOS | PRÓXIMA FECHA Revisión |
|-------|--|-------------|-------------|------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticáduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema. Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMADI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.
È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link:
<http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, nel cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo



Moschettone 981:

- Moschettone girevole 976

Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si snotti, evitando che il cavo ruotino maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo all'anello "D" dorsale dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE
Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

FICHA DE CONTROL

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA
 La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo. La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

UNIVERSICAL.COM SUDENIFICACIÓN

| | |
|--|--|
| REFERENCIA / NÚMERO DE SERIE / AÑO DE FABRICACIÓN / PUEDE SER UTILIZADO EN / FECHA DE COMPRAS / FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO / NOMBRE DEL USUARIO / COMENTARIOS | 3.99013.3864 / 1 / 2024 / 00 JUN 2024 / 30.05.25 / / |
|--|--|

FICHA TÉCNICA

| FECHA | OBJETO (Revisión periódica / Reparación) | VERIFICADOR Nombre + Firma | COMENTARIOS | PRÓXIMA FECHA Revisión |
|-------|--|-------------------------------|-------------|---------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Organismo notificado que ha efectuado el examen UT de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracktown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomote 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuerte y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del carter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticaduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del carter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el carter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.

IT**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA**

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002. È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:

- Cavo in acciaio galvanizzato di ... metri
 periferico per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si strigli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.
 Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

- Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
- A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.
 Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| IDENTIFICACIÓN | |
| REFERENCIA | B-99013864 |
| NUMERO DE SERIE | Carcasillo, 1 |
| AÑO DE FABRICACION/DEFA (Navarra) | 00 JUN. 2024 |
| PUEDE SER UTILIZADO HASTA | 30.05.25 |
| FECHA DE COMPRA | |
| NOMBRE DEL USUARIO | |
| COMENTARIOS | |

| FECHA | OBJETO (Revisión periódica / Reparación) | VERIFICADOR Nombre + Firma | COMENTARIOS | FICHA TÉCNICA | |
|-------|--|-------------------------------|-------------|---------------------------|---------------------------|
| | | | | PRÓXIMA FECHA Revisión | PRÓXIMA FECHA Revisión |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracktown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del carter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticádula para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema. Basta con empujar el cable hacia dentro del carter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el carter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.

IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002. È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del barretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.



Codice: 976

- SEKUBLOK 7,5

- # : 01756119 / 0076

- : 06/2024

- : 7,5 M

- moschettone girevole 976

Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si strotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento.

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.

2.A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsiche venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra, nombre de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las reparaciones y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotada en la ficha de control del equipo.

La ficha de control debe ser rellenada antes por el responsable del equipo de protección.

Ningún otro tipo de documentación individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

IDENTIFICACIÓN

| | | | |
|--------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--------------|
| REFERENCIA | UNIVERSITATI DE CATALUNYA | NÚMERO DE SERIE | 10 JUN. 2024 |
| AÑO DE FABRICACIÓN | | PUEDEN UTILIZADO CON | 30.05.25 |
| FECHA DE COMPRA | | FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | |
| NOMBRE DEL USUARIO | | COMENTARIOS | |
| | | | |

| FECHA | OBJETO (Revisión periódica / Reparación) | VERIFICADOR Nombre + Firma | COMENTARIOS | PRÓXIMA FECHA Revisión |
|-------|--|-------------------------------|-------------|---------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracketown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticádulas para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema. Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.

IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link:
<http://www.irudek.com/Es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante i lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:



Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.

2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo all'anello "D" dorsale dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene. In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE
Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo. La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección. No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

| IDENTIFICACIÓN | |
|-------------------------------------|------------------|
| REFERENCIA | |
| NÚMERO DE SERIE | 99013864 |
| AÑO DE FABRICACIÓN | 2024 |
| PUEDE SER USADA EN | UNIVERSITY |
| FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | 01/01/2024 |
| NOMBRE DEL USUARIO | BESTAR FERNANDEZ |
| COMENTARIOS | |

| FICHA TÉCNICA | |
|---------------|--|
| FECHA | OBJETO (Revisión periódica / Reparación) |
| | VERIFICADOR Nombre + Firma |
| | COMENTARIOS |
| | PRÓXIMA FECHA Revisión |

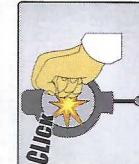
UNIVERSITY
99013864
01/01/2024
BESTAR FERNANDEZ
05/05/2025

| FECHA | OBJETO (Revisión periódica / Reparación) | VERIFICADOR Nombre + Firma | COMENTARIOS | PRÓXIMA FECHA Revisión |
|-------|--|-------------------------------|-------------|---------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del carter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticádula para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del carter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el carter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.

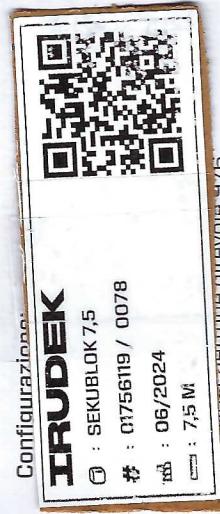


LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002 . È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link: <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.



Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.

2.A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo dell'imbracatura e assicurarsiche venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

FICHA DE CONTROL

| | |
|-------------------------------------|--------------|
| REFERENCIA | |
| NÚMERO DE SERIE | |
| AÑO DE FABRICACIÓN | 00 JUN. 2024 |
| PUEDE SER UTILIZADO CON | 30.05.25 |
| FECHA DE COMPRA | |
| FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | |
| NOMBRE DEL USUARIO | |
| COMENTARIOS | |

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la introducción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

DI LIÇÃO DE BB0BI EMAS

COMMITTEE IZZADE

Seniuro inacci გა 2.

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
 - 2.A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto dell'utilizzatore.

MATERIALS

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

EICHA DE CONTROL

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

EQUICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotada en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser cumplimentada únicamente por el responsable del equipo de protección.

No utilizar el equipo de ~~radio~~ **COM** individual sin su ficha de control debidamente rellenada.

NÚMERO DE SERIE / F. 1234567890, 1
AÑO DE FABRICACIÓN / f. 2005
PUEDE SER UTILIZADO CON 635 595 100
FECHA DE COMPRA / 01-01-2005
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO / 01-01-2005

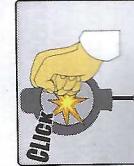
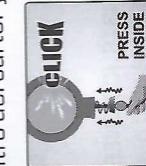
FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO

NOMBRE DEL USUARIO

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado numero 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado numero 0509)

סימן נסיך

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta.
Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fu-



L'ESCEBE ATTENTAMENTE I FESTIVIZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICABUTA

L'antica ditta Sekurblöck Irudek è classificata come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 60601-1-2.

[www.associazionebiennale.it](#) è un sito realizzato secondo le norme di conformità del [berretto](#) cliccando su [seguente link](#).

E possibile scaricare a dichiarazione di download
<http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

DECISIONI Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.



Configurazione:



Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschetton EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaudata di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettoncino consente all'utilizzatore di maniera non agevole per l'utilizzatore.

COMETI IZZARE

COMING OF AGE, 1923

- Seguire i passaggi 1 e 2.

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.

2.A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio

dell'imbrecatura e assicurarsi che venga chiuso bene. In caso di caduta l'imbrecatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'im-

MATERIALS

MATERIALE Gav in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo. La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente llenada.

IDENTIFICACIÓN

| REFERENCIA | NÚMERO DE SERIE | AÑO DE FABRICACIÓN | PUEDE SER UTILIZADO CON | FECHA DE COMPRA | FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | NOMBRE DEL USUARIO | COMENTARIOS |
|------------|-----------------|--------------------|-------------------------|-----------------|-------------------------------------|--------------------|-------------|
| | | 00 JUN 2024 | | 30 MAY 25 | | | |

FICHA TÉCNICA

| FECHA | OBJETO (Revisión periódica / Reparación) | VERIFICADOR Nombre + Firma | COMENTARIOS | PRÓXIMA FECHA Revisión |
|-------|--|-------------------------------|-------------|---------------------------|
| | | | | |

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonoe, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 27777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Flimko Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticardas para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "click". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "click" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.

IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link:
<http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, nel cui caso è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo



- Moschettone girevole 976

Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si strotti, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.

2.A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene. In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.
MATERIALE
Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo. La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellena.

UNIVERSICALCOM S.L. IDENTIFICACIÓN

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| REFERENCIA | B-99013864 |
| NÚMERO DE SERIE / CERTIFICADO | Certificado 1 |
| AÑO DE FABRICACIÓN | 2024 |
| PUEDE SER USADO EN LA ZONA: | NAVARRA |
| FECHA DE COMIENZO: | 635395 100 |
| FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | 30/05/25 |
| NOMBRE DEL USUARIO | |
| COMENTARIOS | |

FICHA TÉCNICA

| FECHA | OBJETO (Revisión periódica / Reparación) | VERIFICADOR Nombre + Firma | COMENTARIOS | PRÓXIMA FECHA Revisión |
|-------|--|-------------------------------|-------------|---------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracktown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del carter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticaduta para que ninguna parte interna sufra daños. Esta reacción se produce debido a la aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema. Basta con empujar el cable hacia dentro del carter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el carter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.

IT

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.
È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link:
<http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:



Disponibile un anello rotatorio nel punto superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si strofoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.
Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

- Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
- A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo all'anello "D" dorsale dell'imbracatura e assicurarsiche venga chiuso bene.
In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.
Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobaría legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de entrega y recepción se debe llenar antes de la primera entrega del equipo para su empleo.
Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra, categoría de uso, etc.) puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones (el año, la hora, la fecha, los trabajos, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotada en la ficha. La ficha debe ser llenada únicamente por el responsable del equipo de protección.
No utilizar el equipo de protección sin haber cumplido con la revisión.

| | |
|-------------------------------------|----------------|
| REFERENCIA | IDENTIFICACIÓN |
| NÚMERO DE SERIE | 00 JUN. 2024 |
| AÑO DE FABRICACIÓN | 130, nc nq |
| PUEDE SER UTILIZADO CON | 30.05.25 |
| FECHA DE COMPRA | |
| FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | |
| NOMBRE DEL USUARIO | |
| COMENTARIOS | |

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sékurblok irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticaídas para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanentemente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



COMETIUM IZZABE

Sequire i nassi da 1 a 2.

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionando sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
 - 2.A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE
Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.

Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección. No utilizar el equipo de protección individual sin la ficha de control debidamente rellenada.

IDENTIFICACIÓN

| | | | | | | | |
|------------|-----------------|--------------------|--|-----------------|-------------------------------------|--------------------|--------------------|
| REFERENCIA | NÚMERO DE SERIE | AÑO DE FABRICACIÓN | PUEDE SER UNA FERIA TÉCNICAL COM S.L.U | FECHA DE COMPRA | FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | NOMBRE DEL USUARIO | COMENTARIOS |
| | B-99013864 | 00 JUN 2024 | 30.05.25 | 1 | Gen Sanillo (Navarra) | 31500 TUDELA | Telf.: 635 595 100 |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

FICHA TÉCNICA

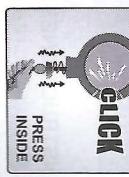
| FECHA | OBJETO (Revisión periódica / Reparación) | VERIFICADOR | COMENTARIOS | PRÓXIMA FECHA Revision |
|-------|--|-------------|-------------|------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimko Oy Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta.

Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del cárter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticáidas para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema Basta con empujar el cable hacia dentro del cárter, presionándolo contra el muelle en la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el cárter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link <http://www.irudek.com/es-es/descargas/>

DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire la protezione durante lavori che prevedano rischi di cadute dall'alto. Tuttavia, non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione



COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

- Collegare lanello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
- A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo al punto di ancoraggio dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.
In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.

Comprobar la legibilidad del marcado del producto.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

No utilizar el equipo de protección individual sin su ficha de control debidamente rellena.

UNIVERSICAL.COM S.L.U. IDENTIFICACIÓN

| | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| AÑO DE FABRICACIÓN | 2014 |
| PUEDE SER UTILIZADO HASTA | 995 100 |
| REFERENCIA | B-99013864 |
| NÚMERO DE SERIE | UNIVERSICAL.COM S.L.U. 1 |
| FECHA DE COMPRA | 00 JUN. 2014 |
| FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | 30.05.25 |

NOMBRE DEL USUARIO

COMENTARIOS

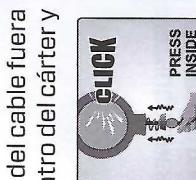
FICHA TÉCNICA

| FECHA | OBJETO (Revisión periódica / Reparación) | VERIFICADOR | COMENTARIOS | PRÓXIMA FECHA |
|-------|--|-------------|-------------|---------------|
| | | | | Revisión |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo : SATRA Technology Europe Limited, Bracknell Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland (Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS Fimka Oy Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Organismo notificado número 0598).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El Sekurblok Irudek ha sido fabricado bajo una supervisión de calidad estricta. Ante la acción no intencionada del usuario, en especial cuando se tira del cable fuera y se suelta repentinamente, puede ocurrir que el cable se bloquee dentro del carter y no podamos sacarlo al tirar de él. Esta reacción se produce debido a un mecanismo de prevención que dispone el anticádidas para que ninguna parte interna sufra daños. Esta repentina y permanente aplicación de los frenos, evita cualquier daño a causa del impacto del muelle. Procedimiento para solucionar el problema. Basta con empujar el cable hacia dentro del carter, presionándolo contra el muelle. En la dirección ascendente hasta escuchar un "clic". O alternativamente, el usuario puede golpear el carter suavemente con el puño o agitarlo un poco, hasta escuchar un sonido "clic" de liberación de los frenos. El cable entonces ya puede ser desenrollado libremente y el equipo está preparado para ser utilizado nuevamente.



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'ANTICADUTA

L'anticaduta Sekurblok Irudek è classificato come DPI (Dispositivo di protezione individuale), secondo a Regolamento EU 2016/425 sui DPI e sono conformi alla Normativa Europea EN 360:2002.

È possibile scaricare la dichiarazione di conformità del berretto cliccando sul seguente link:
<http://www.irudek.com/es-es/descargas/>



DESCRIZIONE

Questo anticaduta è progettato per minimizzare il rischio/garantire protezione contro le cadute dall'alto. Tenere presente che non vi è alcun DPI che possa garantire una protezione assoluta, per cui è necessario fare attenzione durante lavori che prevedano rischi di questo tipo.

Configurazione:



Dispone di un anello rotante nella parte superiore per consentire il collegamento al punto di ancoraggio attraverso il moschettone EN 362. Questa peculiarità consente all'anticaduta di ruotare facilmente sul suo asse nel caso in cui il cavo si srotoli, evitando che il cavo ruoti in maniera non agevole per l'utilizzatore.

Dispone di un moschettone girevole nella parte inferiore, all'estremità del cavo, per il collegamento dell'anticaduta, e può essere collegato facilmente all'anello "D" dorsale dell'imbracatura dell'utilizzatore. Il movimento del moschettone consente all'utilizzatore di muoversi agevolmente in qualsiasi momento.

COME UTILIZZARE

Seguire i passi da 1 a 2:

1. Collegare l'anello rotatorio della parte superiore dell'anticaduta ad un punto di ancoraggio adeguato, posizionato sulla testa dell'utilizzatore, utilizzando un moschettone (EN362) e assicurarsi che il moschettone venga chiuso correttamente.
2. A questo punto, collegare il moschettone rotatorio del dispositivo dell'imbracatura e assicurarsi che venga chiuso bene.

In caso di caduta l'imbracatura si blocca minimizzando a < 6 kN l'impatto sul corpo dell'utilizzatore.

Il dispositivo è progettato per essere usato esclusivamente per lavori verticali.

MATERIALE

Cavo in acciaio galvanizzato 4,5mm.



TRUDEK

User manual [EN](#)

Manual de uso [ES](#)

Manuale d'uso [IT](#)

Benutzerhandbuch [DE](#)

Felhasználói kézikönyv [HU](#)

Používateľská príručka [SK](#)

Naudotojo vadovas [LT](#)

Brukerhåndbok [NO](#)

Podręcznik użytkownika [PL](#)

Manual do utilizador [PT](#)

Manual de utilizare [RO](#)

Användarmanual [SV](#)

Ръководство за потребителя [BG](#)

Manuel de l'utilisateur [FR](#)



IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com



Fabricante,
Manufacturer, Produttore,
Fabricante, Producent

Leer las instrucciones,
Read the instructions,
Leggere le istruzioni, Leia
as instruções, Przeczytaj
instrukcje



CE, cumple reglamento EU
2016/425, CE, complies
with EU Regulation
2016/425, CE, conforme al
regolamento UE 2016/425,
CE, em conformidade
com o Regulamento da
UE 2016/425, CE, zgodne
z rozporządzeniem UE
2016/425



Modelo, Model,
Modello, Modelo, Model



Normativa,
Regulation, Normativa,
Regulamentação, Przepisy



N.º lote-serie, Batch
number, Numero di lotto-
serie, Número de lote-série,
Número partii-serii



Fecha de fabricación,
Manufacturing date, Data
di produzione, Data de
fabricação, Data produkcji



Talla, Size, Taglia,
Tamanho, Rozmiar



Cinta textil, Textile strap,
Cinghia tessile, Cinta têxtil,
Tašma tekstylna



Cinta textil, Textile strap,
Cinghia tessile, Cinta têxtil,
Tašma tekstylna



QR



Chip NFC para App
IruCheck, NFC chip for
IruCheck App, Chip NFC per
l'app IruCheck, Chip NFC
para o aplicativo IruCheck,
Chip NFC do aplikacji
IruCheck



Permitido anclaje a
estructura por encima
del usuario, Anchoring
allowed to structure above
the user, Ancoraggio
consentito alla struttura
sopra l'utente, Permitido
anclar a estructura acima
do usuário, Dozwolone
kotwierzenie do konstrukcji
powyżej użytkownika



Permitido anclaje directo al
usuario, Direct anchoring
to the user allowed,
Ancoraggio diretto all'utente
consentito, Permitido
anclar directamente
ao usuário, Dozwolone
bezpośrednie kotwierzenie do
użytkownika



Sistema compuesto
por dos retráctiles,
System composed of two
retractables, Sistema
composto da due retrattili,
Sistema composto por dois
retráteis, System składający
się z dwóch urządzeń
samozwijających



Peso máximo del usuario,
Maximum user weight,
Peso massimo dell'utente,
Peso máximo do usuário,
Maksymalna waga
użytkownika



Mínima distancia libre
de caída bajo los pies,
Minimum fall clearance
below feet, Distanza minima
di caduta libera sotto i piedi,
Distância mínima de queda
livre sob os pés, Minimalna
odległość swobodnego
spadania pod stopami



No apto para condiciones climatológicas adversas, Not suitable for adverse weather conditions, Non adatto a condizioni climatiche avverse, Não adequado para condições climáticas adversas, Nie nadaje się do trudnych warunków pogodowych



Condiciones del anclaje, Anchoring conditions, Condizioni di ancoraggio, Condições de ancoragem, Warunki kotwienia



Vigilar deterioros de la cinta o cable, Monitor for wear of strap or cable, Controllare il deterioramento della cinghia o del cavo, Verificar desgastes da cinta ou cabo, Sprawdzaj zużycie taśmy lub kabla



No soltar de forma descontrolada, Do not release uncontrollably, Non rilasciare in modo incontrollato, Não solte de forma descontrolada, Nie puszczaj w sposób niekontrolowany



Temperatura máxima y mínima para el uso, Maximum and minimum operating temperature, Temperatura massima e minima di utilizzo, Temperatura máxima e mínima de uso, Maksymalna i minimalna temperatura użytkowania



Ángulo de recogida y despliegue del cable, Cable retraction and deployment angle, Angolo di raccolta e dispiegamento del cavo, Ángulo de recolhimento e desdobramento do cabo, Kąt zwijania i rozwijania kabla



Equipo reparable, Repairable equipment, Apparecchiatura riparabile, Equipamento reparável, Sprzęt naprawialny



Anclaje a anilla EN361, Anchor to EN361 ring, Ancoraggio ad anello EN361, Ancoragem ao anel EN361, Kotwienie do pierścienia EN361



Ángulo máximo de uso, Maximum usage angle, Angolo massimo di utilizzo, Ángulo máximo de uso, Ángulo maksymalny kąt użytkowania

N2

Peso máximo del usuario para este uso 100kg, Maximum user weight for this use 100kg, Peso massimo dell'utente per questo uso 100 kg, Peso máximo do utilizador para esta utilização 100 kg, Maksymalna waga użytkownika do tego zastosowania 100 kg



ATEX

VG11.060

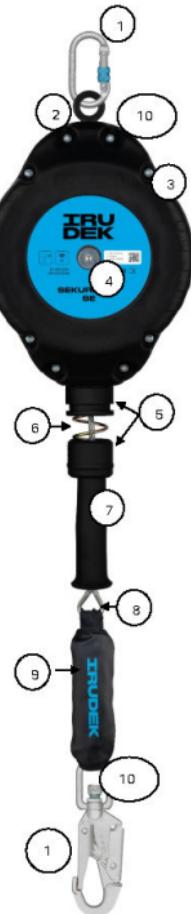
Apto para uso horizontal, Suitable for horizontal use, Adatto per uso orizzontale, Adequado para uso horizontal, Nadaje się do użycia w poziomie



Ejemplo de etiqueta delantera, Example of front label, Esempio di etichetta frontale, Exemplo de etiqueta frontal, Przykład przedniej etykiety



Ejemplo de etiqueta trasera, Example of back label, Esempio di etichetta posteriore, Exemplo de etiqueta traseira, Przykład tylnej etykiety



CAPABILITIES AND USES

| |  |  |  | RfU VG11.060 |  |  |  |  |  |
|------------------|---|---|---|--------------|---|---|---|---|---|
| TIGER |  |  | | | | 2.5 m |  | |  |
| MINIBLOK SE-C |  |  | | N2 | | 2.0 m |  | |  |
| MINIBLOK SE-H |  |  | | N2 | | 2.0 m |  | |  |
| TWINBLOK SE-C |  |  | | N2 | | 2.0 m |  | |  |
| TWINBLOK SE-H |  |  | | N2 | | 2.0 m |  | |  |
| KARBOR 3.5 |  |  | | | | 3.5 m |  | |  |
| KARBOR 3.5 SE |  |  | | N2 | | 3.5 m |  | |  |
| KARBOR 3.5 SE-H |  |  | | N2 | | 3.5 m |  | |  |
| KARBOR 3.5 SE-HO |  |  | | N2 | | 3.5 m |  | |  |
| KARBOR 6 |  |  | | | | 6.0 m |  | |  |
| KARBOR 6 SE |  |  |  | | | 6.0 m |  | |  |
| SEKURBLOK 7.5 |  | | | |  | 7.5 m |  | |  |
| SEKURBLOK 10 |  | | | |  | 10.0 m | |  |  |
| SEKURBLOK 10 SE |  | | | |  | 10.0 m | |  |  |
| SEKURBLOK 15 |  | | | |  | 15.0 m | |  |  |
| SEKURBLOK 15 SE |  | | | |  | 15.0 m | |  |  |
| SEKURBLOK 20 |  | | | |  | 20.0 m | |  |  |
| SEKURBLOK 20 SE |  | | | |  | 20.0 m | |  |  |
| SEKURBLOK 30 |  | | | |  | 30.0 m | |  |  |



FIG. 1

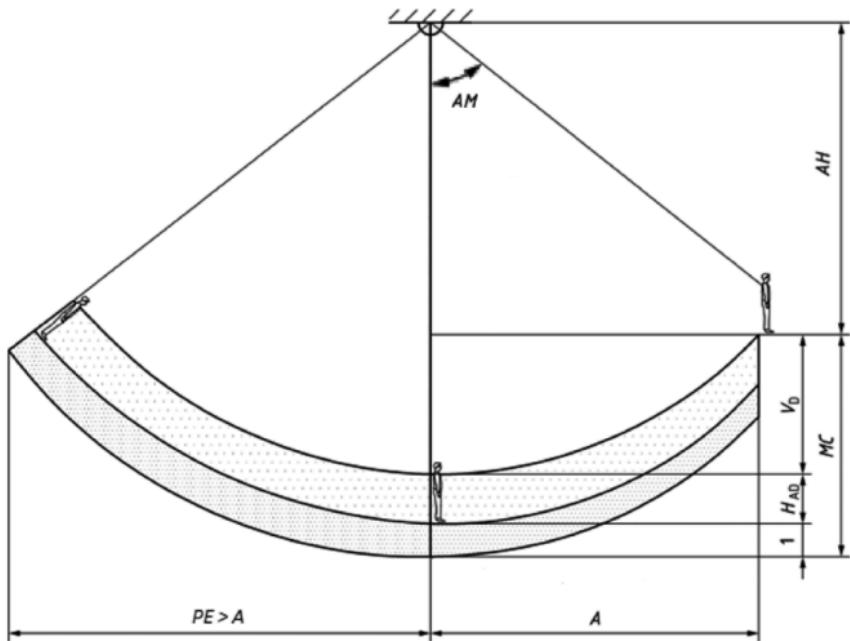
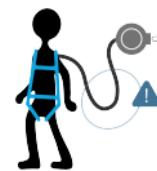


FIG.2



Antes del uso, verificar que los conectores están correctamente cerrados y bloqueados.

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el RTFA (Retractable Type Fall Arrester), para proceder de manera segura, familiarícese con él y haga un uso responsable. Las actividades en altura conlleven riesgos graves no resaltados en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo.

DESCRIPCIÓN

Los dispositivos retractiles son equipos de protección diseñados para bloquear automáticamente en caso de caída, acompañando al usuario de manera automática para permitir facilitar el movimiento durante las operaciones a realizar, minimizando la fuerza de impacto sobre el usuario.

Están fabricados con materiales robustos y diseñados específicamente para proporcionar la mayor seguridad al usuario sin interferir en sus labores.

Todos los dispositivos retractiles cumplen con la norma EN 360:2002 y cumplen con el Reglamento (UE) 2016/245 para equipos de protección individual.

NOMENCLATURA

1. Conector, 2. Anclaje superior, 3. Carcasa, 4. Etiqueta identificativa, 5. Guía de cable, 6. Muelle contra impactos, 7. Protector, 8. Terminal, 9. Absorbedor, 10. Quita vueltas, 11. Conector con indicador de caída.

LIMITACIONES DE USO

El equipo no debe usarse en caso de duda sobre el correcto estado del equipo o la compatibilidad con otros elementos como arneses o conectores.

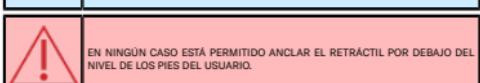
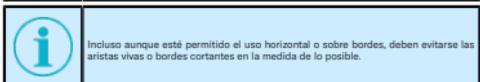
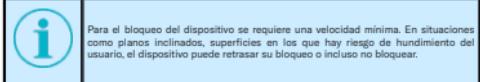
Los dispositivos no deben ser utilizados en condiciones climáticas extremas. El uso previsto de estos dispositivos se encuentra en un rango de temperaturas entre -30°C y 50°C.

En caso de hacer uso de estos equipos en condiciones marinas o de salinidad ambiental elevada, se recomienda incrementar la frecuencia de las revisiones periódicas.

Los puntos 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 y 11 deben cumplir con la norma EN 795:2012, clases A, B, C o D.

Estos equipos no deben utilizarse en revisión de que la línea del dispositivo retráctil (cable o cinta) entre en contacto con aristas vivas excepto si este uso está expresamente autorizado según lo descrito en la tabla T1.

No utilizar el equipo en caso de que se haya activado el testigo de caída, contactar con el fabricante o inspector autorizado para su revisión y reparación.



Se debe respetar un máximo de 40° de desviación respecto con la vertical del dispositivo para minimizar al máximo el efecto péndulo en caso de caída. La desviación respecto de la vertical del retráctil incrementa proporcionalmente la distancia libre bajo los pies necesaria según se muestra en el apartado EFECTO PÉNDULO.

EFFECTO PÉNDULO

Ver Fig. 1

HAD - Distancia de parada

VD - Distancia de caída adicional debida al distanciamiento horizontal de la vertical del retráctil

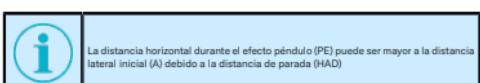
A - Distancia desde la vertical

PE - Efecto péndulo tras la vertical

AH - Altura del anclaje estructural respecto de los pies del usuario (para FFO, AH mínimo 2m)

AM - Ángulo que genera la línea del retráctil con la vertical

MC - Distancia libre bajo los pies (MC=VD+HAD+1)



USO

Conecte el dispositivo a un punto de anclaje que cumpla la norma EN 795:2012, clases A, B, C o D y según lo descrito en la tabla T1.

Conecte el dispositivo al arnés certificado según la norma EN 361.

Las conexiones deben realizarse mediante conectores que cumplen la norma EN 362. Los conectores se proporcionan juntos con el dispositivo retráctil.

Verifique el mecanismo de bloqueo antes de cada uso, asegurándose de que el cable se despliega y recoge correctamente.

En las maniobras de conexión y desconexión, asegurar que el conector no se libera bruscamente, siempre manteniendo el control de la recogida del cable o cinta en el dispositivo.

Respetar los ángulos máximos de trabajo, así como las distancias recomendadas para evitar impactar con estructuras cercanas o contra el suelo.

COMPROBACIONES ANTES DEL USO

Previo a la utilización hay de realizar una revisión visual y funcional de sus componentes por parte del usuario, verificando que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasiones, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Se debe prestar especial atención a las cintas, costuras, anillas de anclaje, hebillas y elementos de regulación.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

COMPROBACIONES DURANTE EL USO

Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:

- Cualquier tipo de rotulación en elementos de seguridad.
- Contacto accidental sobre bordes cortantes.
- Distintos deterioros, como cortes, abrasión y/o corrosión.
- Influencia negativa de agentes climáticos.
- Caídas de tipo "péndulo".
- Influencia a temperaturas extremas.
- Efectos tras contacto con productos químicos.
- Conductividad eléctrica.

GARANTIA

La garantía de este producto es de 3 años, limitada a defectos de fabricación y de materias primas. No cubre el deterioro, la corrosión y los daños provocados por un almacenamiento, transporte o uso indebido o intencional.

La solicitud de garantía deberá estar acompañada del justificante de compra. En caso de que se determine como defecto de fabricación, IRUDEK se compromete a reparar, sustituir o abonar el producto, sin sobrepasar en ningún caso el precio de factura del producto.

VIDA UTIL

La vida útil estimada de los equipos textiles es de 12 años a partir de la fecha de fabricación (2 años de almacenamiento y 10 años de utilización). Los equipos metálicos tienen una vida útil ilimitada.

Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización, transporte y/o mantenimiento.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteja contra la humedad o daños mecánicos, químicos y/o térmicos.

ALMACENAMIENTO

El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

OBLIGACIONES

Antes de su utilización, se ha de establecer un plan de rescate para poder ejecutarlo en caso de emergencia.

No realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.

El equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones, o para otro propósito distinto del previsto.

Asegurar la compatibilidad de los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema. Asegurándose que todos los accesorios son apropiados para la aplicación propuesta. Está prohibido usar componentes que interfieran con la función de otro. Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexion accidental.

En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre mínimo requerido por debajo de los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema anticaídas.

Si el producto es revendido fuera del país original de destino, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y de reparación en el idioma del país donde se vaya a utilizar el equipo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Revisión visual

Se debe realizar una revisión visual y funcional, por parte del usuario, previa a la utilización.

Se deberá realizar una revisión especial por parte del fabricante o persona competente autorizada por el fabricante, cuando el equipo ha sido sometido a condiciones especiales o extraordinarias.

Al menos cada 12 meses, ha de realizarse una revisión periódica en profundidad, efectuada por el fabricante o una persona competente autorizada por el fabricante, siguiendo estrictamente los procedimientos para la revisión periódica de IRUDEK. La seguridad de los usuarios depende de la continua eficacia y durabilidad del equipo. La revisión periódica se ha de certificar según los requisitos de la norma EN365/2005, determinando la validez del certificado y la fecha de la siguiente revisión.

Se debe comprobar la legibilidad del marcado del producto.

Las observaciones deberán recogerse en el certificado de revisión del equipo.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

Limpieza

El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales que lo componen. No debe lavarse en agua ni sumergirse en agua. El equipo no ha de cumplirse estrictamente. Para materiales textiles y plásticos (fibrales, cuero) limpiar con un trapo de algodón o un cepillo. No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpazza profunda, lavar el equipo a mano a una temperatura entre 30°C y 40°C utilizando un jabón neutro. Para las partes metálicas, utilizar un trapo húmedo. Si el equipo se moja, ya sea por el uso o debido a la lluvia, se debe dejar secar de forma natural, en un lugar ventilado y oscuro, alejado del calor directo y compuestos químicos.

Reparación

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante. Se suministrarán instrucciones para la reparación en las lenguas oficiales del país donde el equipo sea puesto en servicio.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.

Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

IruCheck

La aplicación IruCheck permite, de una forma efectiva y ágil, llevar el control de los equipos anticaídas. Se recomienda su utilización para la trazabilidad de estos dispositivos, sustituyendo la Ficha de Control.

ORGANISMO NOTIFICADO

Para los modelos Miniblok, Karbor y Sekublok:

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clones, Dublin 15 Irlanda(Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS FIMKO OY, Takomtie 8 00380 HELSINKI, Finlandia(Organismo notificado número 0598)

Para el modelo Tiger:

Organismo notificado que ha efectuado el examen CE de tipo : VVUÚ, a. s., Píkartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, República Checa (Organismo notificado número 1019) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: VVUÚ, a. s., Píkartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, República Checa (Organismo notificado número 1019)

FICHA DE CONTROL

| | |
|-------------------------------------|--|
| REFERENCIA | |
| NÚMERO DE LOTE, SERIE | |
| AÑO DE FABRICACIÓN | |
| FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | |
| NOMBRE DE USUARIO | |

FICHA TÉCNICA

| FECHA | OBJETIVO (revisión periódica) | VERIFICADOR NOMBRE FIRMA | COMENTARIOS | PRÓXIMA FECHA REVISIÓN |
|-------|----------------------------------|--------------------------------|-------------|------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

TRADUCCIONES: NOTA ACLARATORIA

La traducción de todos los documentos redactados originalmente en castellano se realiza con un traductor externo y se proporciona como parte de un servicio de información a la comunidad mundial. Pueden surgir inexactitudes como resultado de las restricciones propias del idioma y de errores de traducción. IRUDEK no verifica la exactitud de las traducciones realizadas por terceros y, por lo tanto, no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con disputas y/o reclamaciones que pudiesen surgir como consecuencia de errores, omisiones o ambigüedades en el material traducido que aquí se incluye. Cualquier persona u organismo que se base en dicho material traducido, lo hace bajo su propia responsabilidad y riesgo. En caso de duda o de litigio respecto de la exactitud del texto traducido, prevalecerá la versión equivalente en idioma castellano. Si desea informar de un error o una inexactitud en la traducción, le invitamos a que nos escriba a info@irudek.com



TRUDEK

User manual EN

Manual de uso ES

Manuale d'uso IT

Benutzerhandbuch DE

Felhasználói kézikönyv HU

Používateľská príručka SK

Naudotojo vadovas LT

Brukerhåndbok NO

Podręcznik użytkownika PL

Manual do utilizador PT

Manual de utilizare RO

Användarmanual SV

Ръководство за потребителя BG

Manuel de l'utilisateur FR



IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com



Fabricante,
Manufacturer, Produttore,
Fabricante, Producent

Leer las instrucciones,
Read the instructions,
Leggere le istruzioni, Leia
as instruções, Przeczytaj
instrukcje



CE, cumple reglamento EU
2016/425, CE, complies
with EU Regulation
2016/425, CE, conforme al
regolamento UE 2016/425,
CE, em conformidade
com o Regulamento da
UE 2016/425, CE, zgodne
z rozporządzeniem UE
2016/425



Modelo, Model,
Modello, Modelo, Model



Normativa,
Regulation, Normativa,
Regulamentação, Przepisy



N.º lote-serie, Batch
number, Numero di lotto-
serie, Número de lote-série,
Número partii-serii



Fecha de fabricación,
Manufacturing date, Data
di produzione, Data de
fabricação, Data produkcji



Talla, Size, Taglia,
Tamanho, Rozmiar



Cinta textil, Textile strap,
Cinghia tessile, Cinta têxtil,
Tašma tekstylna



Cinta textil, Textile strap,
Cinghia tessile, Cinta têxtil,
Tašma tekstylna



QR



Chip NFC para App
IruCheck, NFC chip for
IruCheck App, Chip NFC per
l'app IruCheck, Chip NFC
para o aplicativo IruCheck,
Chip NFC do aplikacji
IruCheck



Permitido anclaje a
estructura por encima
del usuario, Anchoring
allowed to structure above
the user, Ancoraggio
consentito alla struttura
sopra l'utente, Permitido
anclar a estructura acima
do usuário, Dozwolone
kotwierzenie do konstrukcji
powyżej użytkownika



Permitido anclaje directo al
usuario, Direct anchoring
to the user allowed,
Ancoraggio diretto all'utente
consentito, Permitido
anclar directamente
ao usuário, Dozwolone
bezpośrednie kotwierzenie do
użytkownika



Sistema compuesto
por dos retráctiles,
System composed of two
retractables, Sistema
composto da due retrattili,
Sistema composto por dois
retráteis, System składający
się z dwóch urządzeń
samozwijających



Peso máximo del usuario,
Maximum user weight,
Peso massimo dell'utente,
Peso máximo do usuário,
Maksymalna waga
użytkownika



Mínima distancia libre
de caída bajo los pies,
Minimum fall clearance
below feet, Distanza minima
di caduta libera sotto i piedi,
Distância mínima de queda
livre sob os pés, Minimalna
odległość swobodnego
spadania pod stopami



No apto para condiciones climatológicas adversas, Not suitable for adverse weather conditions, Non adatto a condizioni climatiche avverse, Não adequado para condições climáticas adversas, Nie nadaje się do trudnych warunków pogodowych



Condiciones del anclaje, Anchoring conditions, Condizioni di ancoraggio, Condições de ancoragem, Warunki kotwienia



Vigilar deterioros de la cinta o cable, Monitor for wear of strap or cable, Controllare il deterioramento della cinghia o del cavo, Verificar desgastes da cinta ou cabo, Sprawdzaj zużycie taśmy lub kabla



No soltar de forma descontrolada, Do not release uncontrollably, Non rilasciare in modo incontrollato, Não solte de forma descontrolada, Nie puszczaj w sposób niekontrolowany



Temperatura máxima y mínima para el uso, Maximum and minimum operating temperature, Temperatura massima e minima di utilizzo, Temperatura máxima e mínima de uso, Maksymalna i minimalna temperatura użytkowania



Ángulo de recogida y despliegue del cable, Cable retraction and deployment angle, Angolo di raccolta e dispiegamento del cavo, Ángulo de recolhimento e desdobramento do cabo, Kąt zwijania i rozwijania kabla



Equipo reparable, Repairable equipment, Apparecchiatura riparabile, Equipamento reparável, Sprzęt naprawialny



Anclaje a anilla EN361, Anchor to EN361 ring, Ancoraggio ad anello EN361, Ancoragem ao anel EN361, Kotwienie do pierścienia EN361



Ángulo máximo de uso, Maximum usage angle, Angolo massimo di utilizzo, Ángulo máximo de uso, Ángulo maksymalny kąt użytkowania

N2

Peso máximo del usuario para este uso 100kg, Maximum user weight for this use 100kg, Peso massimo dell'utente per questo uso 100 kg, Peso máximo do utilizador para esta utilização 100 kg, Maksymalna waga użytkownika do tego zastosowania 100 kg



ATEX

VG11.060

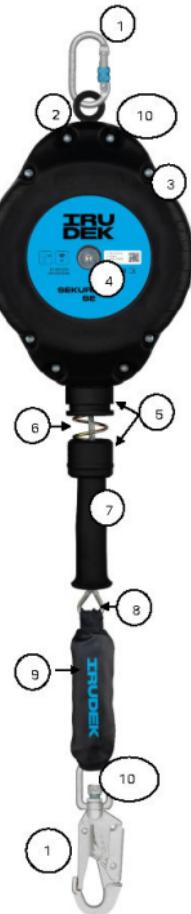
Apto para uso horizontal, Suitable for horizontal use, Adatto per uso orizzontale, Adequado para uso horizontal, Nadaje się do użycia w poziomie



Ejemplo de etiqueta delantera, Example of front label, Esempio di etichetta frontale, Exemplo de etiqueta frontal, Przykład przedniej etykiety



Ejemplo de etiqueta trasera, Example of back label, Esempio di etichetta posteriore, Exemplo de etiqueta traseira, Przykład tylnej etykiety



CAPABILITIES AND USES

| |  |  |  | RfU VG11.060 |  |  |  |  |  |
|------------------|---|---|---|--------------|---|---|---|---|---|
| TIGER |  |  | | | | 2.5 m |  | |  |
| MINIBLOK SE-C |  |  | | N2 | | 2.0 m |  | |  |
| MINIBLOK SE-H |  |  | | N2 | | 2.0 m |  | |  |
| TWINBLOK SE-C |  |  | | N2 | | 2.0 m |  | |  |
| TWINBLOK SE-H |  |  | | N2 | | 2.0 m |  | |  |
| KARBOR 3.5 |  |  | | | | 3.5 m |  | |  |
| KARBOR 3.5 SE |  |  | | N2 | | 3.5 m |  | |  |
| KARBOR 3.5 SE-H |  |  | | N2 | | 3.5 m |  | |  |
| KARBOR 3.5 SE-HO |  |  | | N2 | | 3.5 m |  | |  |
| KARBOR 6 |  |  | | | | 6.0 m |  | |  |
| KARBOR 6 SE |  |  |  | | | 6.0 m |  | |  |
| SEKURBLOK 7.5 |  | | | |  | 7.5 m |  | |  |
| SEKURBLOK 10 |  | | | |  | 10.0 m | |  |  |
| SEKURBLOK 10 SE |  | | | |  | 10.0 m | |  |  |
| SEKURBLOK 15 |  | | | |  | 15.0 m | |  |  |
| SEKURBLOK 15 SE |  | | | |  | 15.0 m | |  |  |
| SEKURBLOK 20 |  | | | |  | 20.0 m | |  |  |
| SEKURBLOK 20 SE |  | | | |  | 20.0 m | |  |  |
| SEKURBLOK 30 |  | | | |  | 30.0 m | |  |  |



FIG. 1

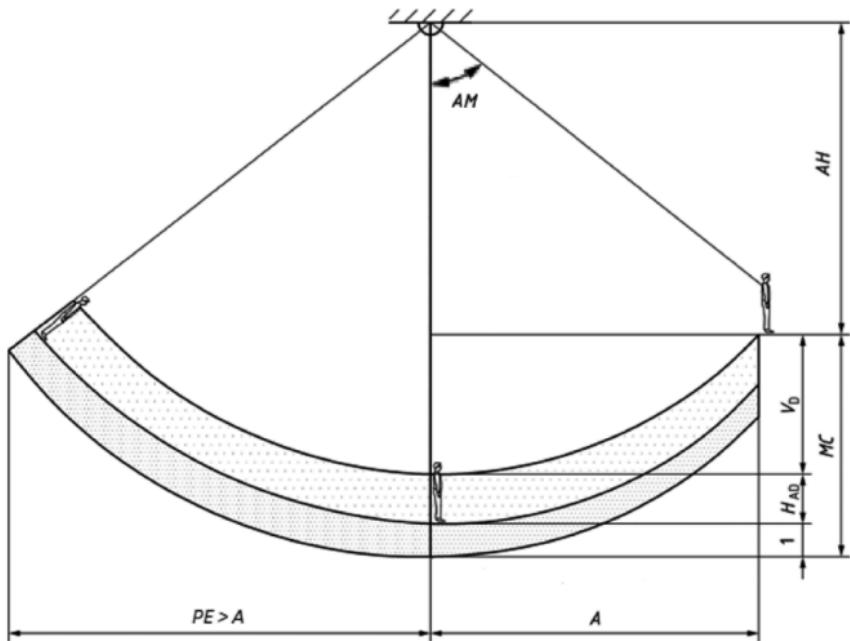
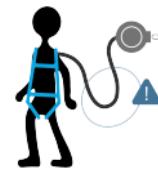


FIG.2



Antes del uso, verificar que los conectores están correctamente cerrados y bloqueados.

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el RTFA (Retractable Type Fall Arrester), para proceder de manera segura, familiarícese con él y haga un uso responsable. Las actividades en altura conlleven riesgos graves no resaltados en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo.

DESCRIPCIÓN

Los dispositivos retractiles son equipos de protección diseñados para bloquear automáticamente en caso de caída, acompañando al usuario de manera automática para permitir facilitar el movimiento durante las operaciones a realizar, minimizando la fuerza de impacto sobre el usuario.

Están fabricados con materiales robustos y diseñados específicamente para proporcionar la mayor seguridad al usuario sin interferir en sus labores.

Todos los dispositivos retractiles cumplen con la norma EN 360:2002 y cumplen con el Reglamento (UE) 2016/245 para equipos de protección individual.

NOMENCLATURA

1. Conector, 2. Anclaje superior, 3. Carcasa, 4. Etiqueta identificativa, 5. Guía de cable, 6. Muelle contra impactos, 7. Protector, 8. Terminal, 9. Absorbedor, 10. Quita vueltas, 11. Conector con indicador de caída.

LIMITACIONES DE USO

El equipo no debe usarse en caso de duda sobre el correcto estado del equipo o la compatibilidad con otros elementos como arneses o conectores.

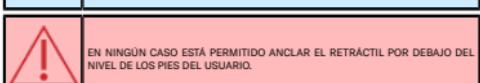
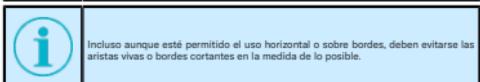
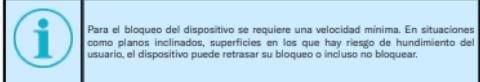
Los dispositivos no deben ser utilizados en condiciones climáticas extremas. El uso previsto de estos dispositivos se encuentra en un rango de temperaturas entre -30°C y 50°C.

En caso de hacer uso de estos equipos en condiciones marinas o de salinidad ambiental elevada, se recomienda incrementar la frecuencia de las revisiones periódicas.

Los puntos 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 y 11 deben cumplir con la norma EN 795:2012, clases A, B, C o D.

Estos equipos no deben utilizarse en revisión de que la línea del dispositivo retráctil (cable o cinta) entre en contacto con aristas vivas excepto si este uso está expresamente autorizado según lo descrito en la tabla T1.

No utilizar el equipo en caso de que se haya activado el testigo de caída, contactar con el fabricante o inspector autorizado para su revisión y reparación.



Se debe respetar un máximo de 40° de desviación respecto con la vertical del dispositivo para minimizar al máximo el efecto péndulo en caso de caída. La desviación respecto de la vertical del retráctil incrementa proporcionalmente la distancia libre bajo los pies necesaria según se muestra en el apartado EFECTO PÉNDULO.

EFFECTO PÉNDULO

Ver Fig. 1

HAD - Distancia de parada

VD - Distancia de caída adicional debida al distanciamiento horizontal de la vertical del retráctil

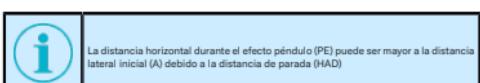
A - Distancia desde la vertical

PE - Efecto péndulo tras la vertical

AH - Altura del anclaje estructural respecto de los pies del usuario (para FFO, AH mínimo 2m)

AM - Ángulo que genera la línea del retráctil con la vertical

MC - Distancia libre bajo los pies (MC=VD+HAD+1)



USO

Conecte el dispositivo a un punto de anclaje que cumpla la norma EN 795:2012, clases A, B, C o D y según lo descrito en la tabla T1.

Conecte el dispositivo al arnés certificado según la norma EN 361.

Las conexiones deben realizarse mediante conectores que cumplen la norma EN 362. Los conectores se proporcionan juntos con el dispositivo retráctil.

Verifique el mecanismo de bloqueo antes de cada uso, asegurándose de que el cable se despliega y recoge correctamente.

En las maniobras de conexión y desconexión, asegurar que el conector no se libera bruscamente, siempre manteniendo el control de la recogida del cable o cinta en el dispositivo.

Respetar los ángulos máximos de trabajo, así como las distancias recomendadas para evitar impactar con estructuras cercanas o contra el suelo.

COMPROBACIONES ANTES DEL USO

Previo a la utilización hay de realizar una revisión visual y funcional de sus componentes por parte del usuario, verificando que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasiones, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Se debe prestar especial atención a las cintas, costuras, anillas de anclaje, hebillas y elementos de regulación.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

COMPROBACIONES DURANTE EL USO

Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:

- Cualquier tipo de rotulación en elementos de seguridad.
- Contacto accidental sobre bordes cortantes.
- Distintos deterioros, como cortes, abrasión y/o corrosión.
- Influencia negativa de agentes climáticos.
- Caídas de tipo "péndulo".
- Influencia a temperaturas extremas.
- Efectos tras contacto con productos químicos.
- Conductividad eléctrica.

GARANTIA

La garantía de este producto es de 3 años, limitada a defectos de fabricación y de materias primas. No cubre el deterioro, la corrosión y los daños provocados por un almacenamiento, transporte o uso indebido o intencional.

La solicitud de garantía deberá estar acompañada del justificante de compra. En caso de que se determine como defecto de fabricación, IRUDEK se compromete a reparar, sustituir o abonar el producto, sin sobrepasar en ningún caso el precio de factura del producto.

VIDA UTIL

La vida útil estimada de los equipos textiles es de 12 años a partir de la fecha de fabricación (2 años de almacenamiento y 10 años de utilización). Los equipos metálicos tienen una vida útil ilimitada.

Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización, transporte y/o mantenimiento.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteja contra la humedad o daños mecánicos, químicos y/o térmicos.

ALMACENAMIENTO

El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

OBLIGACIONES

Antes de su utilización, se ha de establecer un plan de rescate para poder ejecutarlo en caso de emergencia.

No realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.

El equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones, o para otro propósito distinto del previsto.

Asegurar la compatibilidad de los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema. Asegurándose que todos los accesorios son apropiados para la aplicación propuesta. Está prohibido usar componentes que interfieran con la función de otro. Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexion accidental.

En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

Es esencial para la seguridad verificar el espacio libre mínimo requerido por debajo de los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema anticaídas.

Si el producto es revendido fuera del país original de destino, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y de reparación en el idioma del país donde se vaya a utilizar el equipo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Revisión visual

Se debe realizar una revisión visual y funcional, por parte del usuario, previa a la utilización.

Se deberá realizar una revisión especial por parte del fabricante o persona competente autorizada por el fabricante, cuando el equipo ha sido sometido a condiciones especiales o extraordinarias.

Al menos cada 12 meses, ha de realizarse una revisión periódica en profundidad, efectuada por el fabricante o una persona competente autorizada por el fabricante, siguiendo estrictamente los procedimientos para la revisión periódica de IRUDEK. La seguridad de los usuarios depende de la continua eficacia y durabilidad del equipo. La revisión periódica se ha de certificar según los requisitos de la norma EN365/2005, determinando la validez del certificado y la fecha de la siguiente revisión.

Se debe comprobar la legibilidad del marcado del producto.

Las observaciones deberán recogerse en el certificado de revisión del equipo.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

Limpieza

El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales que lo componen. No debe lavarse en agua ni sumergirse en agua. El equipo no ha de cumplirse estrictamente. Para materiales textiles y plásticos (fibrales, cuero) limpiar con un trapo de algodón o un cepillo. No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpazza profunda, lavar el equipo a mano a una temperatura entre 30°C y 40°C utilizando un jabón neutro. Para las partes metálicas, utilizar un trapo húmedo. Si el equipo se moja, ya sea por el uso o debido a la lluvia, se debe dejar secar de forma natural, en un lugar ventilado y oscuro, alejado del calor directo y compuestos químicos.

Reparación

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante. Se suministrarán instrucciones para la reparación en las lenguas oficiales del país donde el equipo sea puesto en servicio.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.

Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

IruCheck

La aplicación IruCheck permite, de una forma efectiva y ágil, llevar el control de los equipos anticaídas. Se recomienda su utilización para la trazabilidad de estos dispositivos, sustituyendo la Ficha de Control.

ORGANISMO NOTIFICADO

Para los modelos Miniblok, Karbor y Sekublok:

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clones, Dublin 15 Irlanda(Organismo notificado número 2777) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS FIMKO OY, Takomtie 8 00380 HELSINKI, Finlandia(Organismo notificado número 0598)

Para el modelo Tiger:

Organismo notificado que ha efectuado el examen CE de tipo : VVUÚ, a. s., Píkartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, República Checa (Organismo notificado número 1019) y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: VVUÚ, a. s., Píkartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, República Checa (Organismo notificado número 1019)

FICHA DE CONTROL

| | |
|-------------------------------------|--|
| REFERENCIA | |
| NÚMERO DE LOTE, SERIE | |
| AÑO DE FABRICACIÓN | |
| FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | |
| NOMBRE DE USUARIO | |

FICHA TÉCNICA

| FECHA | OBJETIVO (revisión periódica) | VERIFICADOR NOMBRE FIRMA | COMENTARIOS | PRÓXIMA FECHA REVISIÓN |
|-------|----------------------------------|--------------------------------|-------------|------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

TRADUCCIONES: NOTA ACLARATORIA

La traducción de todos los documentos redactados originalmente en castellano se realiza con un traductor externo y se proporciona como parte de un servicio de información a la comunidad mundial. Pueden surgir inexactitudes como resultado de las restricciones propias del idioma y de errores de traducción. IRUDEK no verifica la exactitud de las traducciones realizadas por terceros y, por lo tanto, no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con disputas y/o reclamaciones que pudiesen surgir como consecuencia de errores, omisiones o ambigüedades en el material traducido que aquí se incluye. Cualquier persona u organismo que se base en dicho material traducido, lo hace bajo su propia responsabilidad y riesgo. En caso de duda o de litigio respecto de la exactitud del texto traducido, prevalecerá la versión equivalente en idioma castellano. Si desea informar de un error o una inexactitud en la traducción, le invitamos a que nos escriba a info@irudek.com



-
- User manual EN
 - Manual de uso ES
 - Manuale d'uso IT
 - Manual de uso PT
 - Gebrauchsanleitung DE
 - Használati útmutató HU
 - Návod na použitie SK
 - Naudojimo vadovas LT
 - Bruksanvisning NO
 - Instrukcja obsługi PL
 - Manual de utilizare RO
 - Användarmanual SV
 - Ръководство за употреба BG
 - Manuel d'utilisation FR
-



IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com



- Manufacturer
- Fabricante
- Productore
- Producent
- Read the instructions
- Leer las instrucciones
- Leggere le istruzioni
- Leia as instruções
- Przeczytaj instrukcję



- CE, complies with EU Regulation 2016/425
- CE, cumple reglamento EU 2016/425
- CE, è conforme al Regolamento UE 2016/425
- CE, está em conformidade com o Regulamento da UE 2016/425
- CE, jest zgodny z rozporządzeniemUE 2016/425



- Model
- Modelo
- Modello
- Modelo



- Regulations
- Normativa
- Regolamenti
- Regulamentos
- Przepisy



- Lot-serial no.
- N.º lote-serie
- Numero di lotto-serie
- Número de série-lote
- Nr partii-serii



- Date of manufacture
- Fecha de fabricación
- Data di produzione
- Data de fabrico
- Data produkcji



- Resistance of the locked major axis
- Resistencia del eje mayor bloqueado
- Resistenza dell'asse maggiore bloccato
- Resistência do eixo maior bloqueado
- Opór zablokowanej osi głównej



- Resistance of the unlocked major axis
- Resistencia del eje mayor desbloqueado
- Resistenza dell'asse maggiore sbloccato
- Resistência do eixo maior desbloqueado
- Opór odblokowanej osi głównej



- Resistance of the minor axis
- Resistencia del eje menor
- Resistenza dell'asse minore
- Resistência do eixo menor
- Opór mniejszej osi



- Opening distance
- Distancia de apertura
- Distanza di apertura
- Distância de abertura
- Odległość otwarcia



- Locking system
- Sistema de cierre
- Sistema di chiusura
- Sistema de fecho
- System zamkiania



- Dimensions
- Dimensiones
- Dimensioni
- Dimensões
- Wymiary



- Material
- Materiale
- Material



- QR



- Irudeck's App NFC Chip
- Chip NFC para App IruCheck
- App Chip NFC di Irudeck
- Aplicação Irudeck's App NFC Chip
- Aplikacja Irudeck's App NFC Chip



SCREW-LOCK

- Manual locking system with screw and automatic locking gate
- Sistema de bloqueo manual mediante rosca y gatillo de cierre automático
- Sistema di bloccaggio manuale con vite e leva di chiusura automatica
- Sistema de bloqueio manual com rosca e gatilho de fechamento automático
- Ręczny system blokady z gwintem i automatycznym zamkiem



TWIST-LOCK

- Automatic locking and closing system with 2-step opening
- Sistema de cierre y bloqueo automáticos con 2 acciones para su apertura
- Sistema di chiusura e blocco automatico con 2 azioni per l'apertura
- Sistema de fecho e bloqueio automáticos com 2 ações para a sua abertura
- Automatyczny system zamykania i blokowania z 2 akcjami do otwarcia



TRI-LOCK

- Automatic locking and closing system with 3-step opening
- Sistema de cierre y bloqueo automáticos con 3 acciones para su apertura
- Sistema di chiusura e blocco automatico con 3 azioni per l'apertura
- Sistema de fecho e bloqueio automáticos com 3 ações para a sua abertura
- Automatyczny system zamykania i blokowania z 3 akcjami do otwarcia



DUE-LOCK

- Automatic closing trigger system with separate automatic locking trigger
- Sistema de gatillo de cierre automático con gatillo de bloqueo automático separado
- Sistema di grilletto di chiusura automatica con grilletto di blocco automatico separato
- Sistema de gatilho de fechamento automático com gatilho de bloqueio automático separado
- System automatycznego zamykania z oddzielnym automatycznym spustem blokującym

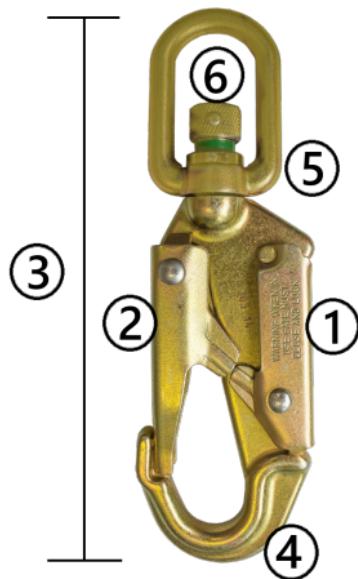
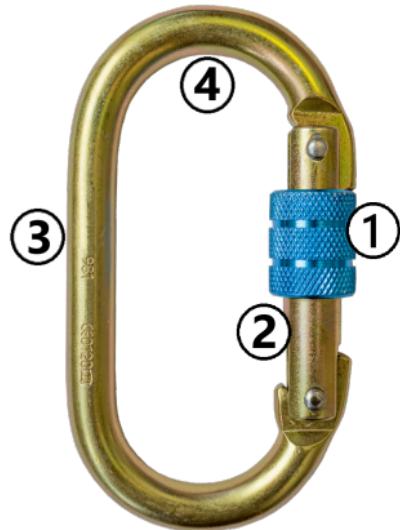


SCREW-LOCK

- Automatic locking and closing system requiring the use of tools for securing
- Sistema de cierre y bloqueo automáticos con necesidad del uso de herramientas para su aseguramiento
- Sistema di chiusura e blocco automatico che richiede l'uso di strumenti per il suo fissaggio
- Sistema de fecho e bloqueio automáticos que requer o uso de ferramentas para sua fixação
- Automatyczny system zamykania i blokowania wymagający użycia narzędzi do jego zabezpieczenia

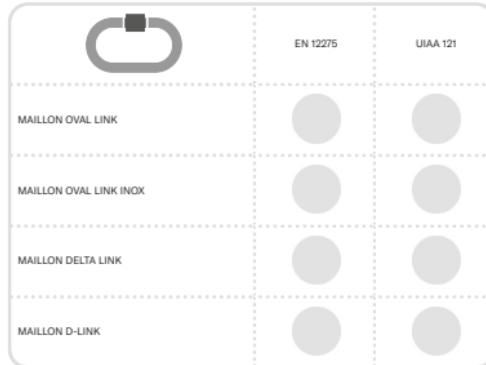
MAINTENANCE

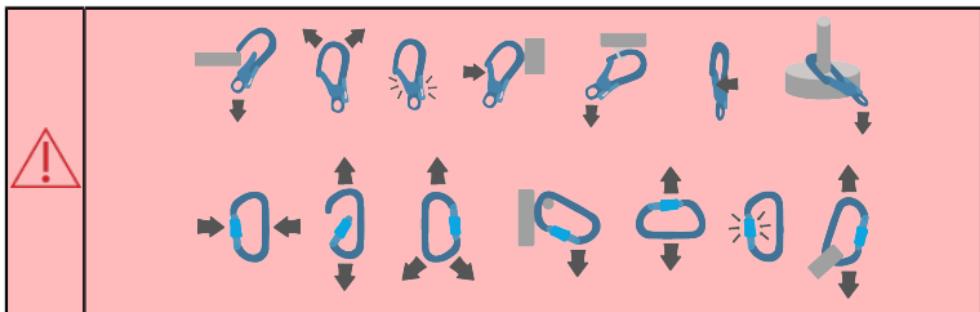




| | | | | EN 362 | | | |
|------------------------|--|-------------------------|-------|--------|-----|---------------------------|-------|
| STEELSAFE 981 | | 25 kN | 15 kN | 7 kN | B | 18 mm | steel |
| STEELSAFE 982 | | 40 kN | 15 kN | 7 kN | B | 22 mm | steel |
| STEELSAFE 989 | | 40 kN | 15 kN | 7 kN | B | 22 mm | steel |
| STEELSAFE 39 | | 25 kN | 15 kN | N.A. | A/T | 50 mm | steel |
| STEELSAFE 976 | | 23 kN | 15 kN | N.A. | T | 20 mm | steel |
| STEELSAFE 987 | | 23 kN | 15 kN | N.A. | T | 85 mm | steel |
| STEELSAFE 308 INOX | | 30 kN | 15 kN | 7 kN | B | 16 mm | steel |
| STEELSAFE PINZA | | 20 kN | 15 kN | N.A. | A | 75 mm 105 mm 140 mm | steel |
| 991 BLUE | | 23 kN | 15 kN | 7 kN | B | 20 mm | alu |
| 992 BLUE | | 23 kN | 15 kN | 7 kN | B | 21 mm | alu |
| 993 BLUE | | 23 kN | 15 kN | 7 kN | B | 20 mm | alu |
| MAILLON OVAL LINK | | 35 kN 55 kN 60 kN | 15 kN | 10 kN | Q | 11 mm 12 mm 20.5 mm | steel |
| MAILLON OVAL LINK INOX | | 35 kN | 15 kN | 10 kN | Q | 10 mm | steel |
| MAILLON DELTA LINK | | 27 kN 45 kN | 15 kN | 10 kN | Q | 10 mm 12 mm | steel |
| MAILLON D-LINK | | 45 kN | 15 kN | 10 kN | Q | 10 mm | steel |

| | | | | | | | |
|----------------------|-------|-------|-------|-----|--------|--|--|
| SILVERLIGHT 1135 | 22 kN | 15 kN | 7 kN | B | 22 mm | | |
| SILVERLIGHT 1131 | 23 kN | 15 kN | 7 kN | B | 21 mm | | |
| SILVERLIGHT 990 | 23 kN | 15 kN | 7 kN | B | 21 mm | | |
| SILVERLIGHT 936 | 27 kN | 15 kN | 7 kN | B | 14 mm | | |
| SILVERLIGHT 984 | 25 kN | 15 kN | N.A. | A/T | 60 mm | | |
| SILVERLIGHT988 | 20 kN | 15 kN | N.A. | T | 110 mm | | |
| SILVERLIGHT974 OPEN | 23 kN | 15 kN | N.A. | A/T | 60 mm | | |
| SILVERLIGHT 984 OPEN | 23 kN | 15 kN | N.A. | T | 60 mm | | |
| ARO | 35 kN | 15 kN | 35 kN | M | 12 mm | | |
| EME | 26 kN | 15 kN | 28 kN | B/M | 24 mm | | |



SCREW-LOCK**TWIST-LOCK****TRI-LOCK**

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el conector, fórmese adecuadamente. Nunca utilice el producto ni haga uso responsable. Las actividades en altura conlleven riesgos graves no resueltos en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo.

DESCRIPCIÓN

Los conectores son elementos de conexión empleados en sistemas de protección para trabajos en altura que permiten combinar diferentes elementos del sistema.

NOMENCLATURA

1. Bloqueo
2. Cierre
3. Eje mayor
4. Eje menor
5. Sistema guita-vueltas
6. Indicador de caídas

USO

Asegúrese de que el conector esté completamente cerrado y bloqueado antes de cada uso.

Cargue el conector en su eje mayor, ya que cualquier otra orientación reduce su resistencia y puede provocar fallos.

Los únicos conectores aptos para ser cargados en su eje menor son aquellos clasificados como clase M.

LIMITACIONES DE USO

No cargar el conector en el eje menor (excepto conectores Clase M).*

No utilizar el conector con la el cierre abierto o desbloqueado.

No aplicar cargas en torsión o sobre superficies o abrasivas.

No reposar el conector sobre un eje generando fuerzas de palanca.

No utilizar el conector con elementos incompatibles o que no cumplen las normativas correspondientes.

No unir el conector a estructuras inadecuadas o no certificadas, como cables, cadenas u objetos sin resistencia suficiente.

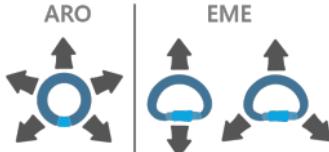
No exponer el conector a condiciones ambientales extremas sin verificar su capacidad de funcionamiento en dichas condiciones.

Evitar el contacto con productos químicos corrosivos, ácidos o solventes, que pueden debilitar el material del conector.

No utilizar en entornos con altas cargas electrostáticas o riesgo de arco eléctrico.

En caso de emplearlo en ambientes marinos o de alta salinidad, se debe prestar especial atención a la aparición de corrosión roja.

*Usos especiales



COPROBACIONES ANTES DEL USO

Previo a la utilización hay de realizar una revisión visual y funcional de sus componentes por parte del usuario, verificando que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasiones, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Se debe prestar especial atención a las cintas, costuras, anillas de anclaje, hebillas y elementos de regulación.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

COPROBACIONES DURANTE EL USO

Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:

- Cualquier tipo de rotulación en elementos de seguridad.
- Contacto accidental sobre bordes cortantes.
- Distintos deterioros, como cortes, abrasión y/o corrosión.
- Influencia negativa de agentes climáticos.
- Caídas de tipo "péndulo".
- Influencia a temperaturas extremas.
- Efectos tras contacto con productos químicos.
- Conductividad eléctrica.

GARANTÍA

La garantía de este producto es de 3 años, limitada a defectos de fabricación y de materias primas. No cubre el deterioro, la corrosión y los daños provocados por un almacenamiento, transporte o uso indebido o intenso.

La solicitud de garantía deberá estar acompañada del justificante de compra. En caso de que se determine como defecto de fabricación, IRUDEK se compromete a reparar, sustituir o abonar el producto, sin sobrepasar en ningún caso el precio de factura del producto.

VIDA ÚTIL

La vida útil estimada de los equipos textiles es de 12 años a partir de la fecha de fabricación (2 años de almacenamiento y 10 años de utilización). Los equipos metálicos tienen una vida útil ilimitada.

Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, contacto con sustancias químicas, ambientes especialmente agresivos, exposición a temperaturas extremas, exposición a los rayos ultravioleta, abrasión, cortes, fuertes impactos, o una mala utilización, transporte y/o almacenamiento.

TRANSPORTE

El equipo de protección individual debe ser transportado en un embalaje que lo proteja contra la humedad o daños mecánicos, químicos y/o térmicos.

ALMACENAMIENTO

El equipo de protección individual debe ser almacenado en un embalaje holgado, en un lugar seco, ventilado, protegido contra la luz solar, rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

OBLIGACIONES

Antes de su utilización, se ha de establecer un plan de rescate para poder ejecutarlo en caso de emergencia.

No realizar alteraciones o adiciones al equipo sin el previo consentimiento por escrito del fabricante.

El equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones, o para otro propósito distinto del previsto.

Asegurar la compatibilidad de los elementos de un equipo cuando se monten en un sistema.

Asegurándose que todos los artículos son apropiados para la aplicación propuesta. Está prohibido usar el sistema de protección en el que el funcionamiento de un elemento individual se vea afectado por o interaccione con la función de otro. Revisar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desprendimiento accidental.

En caso de detectar deterioros o cualquier duda sobre su estado para una utilización segura, el equipo de protección individual debe ser retirado del uso inmediatamente. No debe ser usado otra vez hasta que una persona competente certifique por escrito si es aceptable hacerlo.

En caso de que haya parado una caída, el equipo debe ser retirado del uso.

Es esencial para la seguridad verifcar el espacio libre mínimo requerido por debajo de los pies del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, para que en caso de caída no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema anticaídas.

Si el producto es revendido fuera del país original de destino, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y de reparación en el idioma del país donde se vaya a utilizar el equipo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Revisión visual

Se debe realizar una revisión visual y funcional, por parte del usuario, previa a la utilización.

Se deberá realizar una revisión especial por parte del fabricante o persona competente autorizada por el fabricante, cuando el equipo ha sido sometido a condiciones especiales o extraordinarias.

Al menos cada 12 meses, ha de realizarse una revisión periódica en profundidad, efectuada por el fabricante o una persona competente autorizada por el fabricante, siguiendo estrictamente los procedimientos para la revisión periódica de IRUDEK. La seguridad de los usuarios depende de la continua eficacia y durabilidad del equipo. La revisión periódica se ha de certificar según los requisitos de la norma EN365:2005, determinando la validez del certificado y la fecha de la siguiente revisión.

Se debe comprobar la legibilidad del marcado del producto.

Las observaciones deberán recogerse en el certificado de revisión del equipo.

Retirar del uso ante cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, pueda entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

Limpieza

El equipo de protección individual debe ser limpiado de forma que no cause efectos adversos en los materiales utilizados en la fabricación del equipo. El procedimiento de limpieza ha de de cumplir con las estandarizadas para la industria textil y el plástico (normativa limpia mano y limpia a algodón o cepillo). No utilizar ningún material abrasivo. Para una limpieza profunda, lavar el equipo a mano a una temperatura entre 30°C y 40°C utilizando un jabón neutro. Para las partes metálicas utilizar un trapo húmedo. Si el equipo se moja, ya sea por el uso o debido a la limpieza, se debe dejar secar de forma natural, en un lugar ventilado y oscuro, alejado del calor directo y compuestos químicos.

Reparación

El equipo debe ser reparado únicamente por el fabricante o una persona autorizada para este fin, siguiendo los procedimientos establecidos por el fabricante. Se suministrarán instrucciones para la reparación en las lenguas oficiales del país donde el equipo sea puesto en servicio.

FICHA DE CONTROL

La ficha de control debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.

Toda la información referente al equipo de protección individual (nombre, número de serie, fecha de compra y fecha de primera puesta en servicio, nombre de usuario, histórico de las revisiones periódicas y reparaciones, y próxima fecha para la revisión periódica) debe estar anotado en la ficha de control del equipo.

La ficha debe ser rellenada únicamente por el responsable del equipo de protección.

IruCheck

La aplicación IruCheck permite, de una forma efectiva y ágil, llevar el control de los equipos anticaídas. Se recomienda su utilización para la trazabilidad de estos dispositivos, sustituyendo la Ficha de Control.

ORGANISMO NOTIFICADO

Para los conectores 39, 936, 952, 974 OPEN, 981, 984, 984 OPEN, 985, 988, 990, 995, 1131, 1132, 1135, ARO y EME

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: AITEK, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, España (Organismo notificado número 0161) y organismo notificado que intervino en la fase de control de la producción: AITEK, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, España (Organismo notificado número 0161)

Para los conectores de la gama MAILLON:

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: APAVE Immobile - Canopy - 6 Rue du Général Audran CS 60123 - 92 412 COURBEVOIE Cedex, France(Organismo notificado número 0082) y organismo notificado que intervino en la fase de control de la producción: APAVE Immobile - Canopy - 6 Rue du Général Audran CS 60123 - 92 412 COURBEVOIE Cedex, France(Organismo notificado número 0062).

Para los conectores 308 INOX, 982, 987, 989, 991, 992, 993:

Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo: SATRA, Brace town Business Park, Clonee, Dublin 15 Irlanda[Organismo notificado número 2777] y organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción: SGS, Takomotie 8 00380 HELSINKI, Finlandia[Organismo notificado número 0698]

FICHA DE CONTROL

| | |
|-------------------------------------|--|
| REFERENCIA | |
| NÚMERO DE LOTE, SERIE | |
| AÑO DE FABRICACIÓN | |
| FECHA DE PRIMERA PUESTA EN SERVICIO | |
| NOMBRE DE USUARIO | |

FICHA TÉCNICA

| FECHA | OBJETIVO (revisión periódica) | VERIFICADOR NOMBRE FIRMA | COMENTARIOS | PRÓXIMA FECHA REVISIÓN |
|-------|----------------------------------|--------------------------------|-------------|------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

TRADUCCIONES: NOTA ACLARATORIA

La traducción de todos los documentos redactados originalmente en castellano se realiza con un traductor externo y se proporciona como parte de un servicio de información a la comunidad mundial. Pueden surgir inexactitudes como resultado de las restricciones propias del idioma y de errores de traducción. IRUDEK no verifica la exactitud de las traducciones realizadas por terceros y, por lo tanto, no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con disputas y/o reclamaciones que pudiesen surgir como consecuencia de errores, omisiones o ambigüedades en el material traducido que aquí se incluye. Cualquier persona u organismo que se base en dicho material traducido, lo hace bajo su propia responsabilidad y riesgo. En caso de duda o de litigio respecto de la exactitud del texto traducido, prevalecerá la versión equivalente en idioma castellano. Si desea informar de un error o una inexactitud en la traducción, le invitamos a que nos escriba a info@irudek.com



SEKURBLOK SE

ANTICAÍDAS RETRÁCTIL

FICHA TÉCNICA

Producto



Descripción

- Cártier sintético de alta resistencia, ofreciendo una larga durabilidad.
- Para cargas máximas de 140Kg, reduciendo la fuerza de impacto por debajo de 6kN.
- Mosquetón inferior giratorio y anilla giratoria superior para evitar enredos y mejorar el funcionamiento del equipo.
- Indicador de caída: en caso de caída la línea verde se vuelve roja, indicando la caída del usuario.
- Absorbedor de energía con funda de protección para trabajos en plano horizontal con posibilidad de caída vertical en ángulo agudo, conforme a VG11.060:2014.
- Chip NFC Ready: Chip incorporado para trazabilidad de producto, estado y revisión.

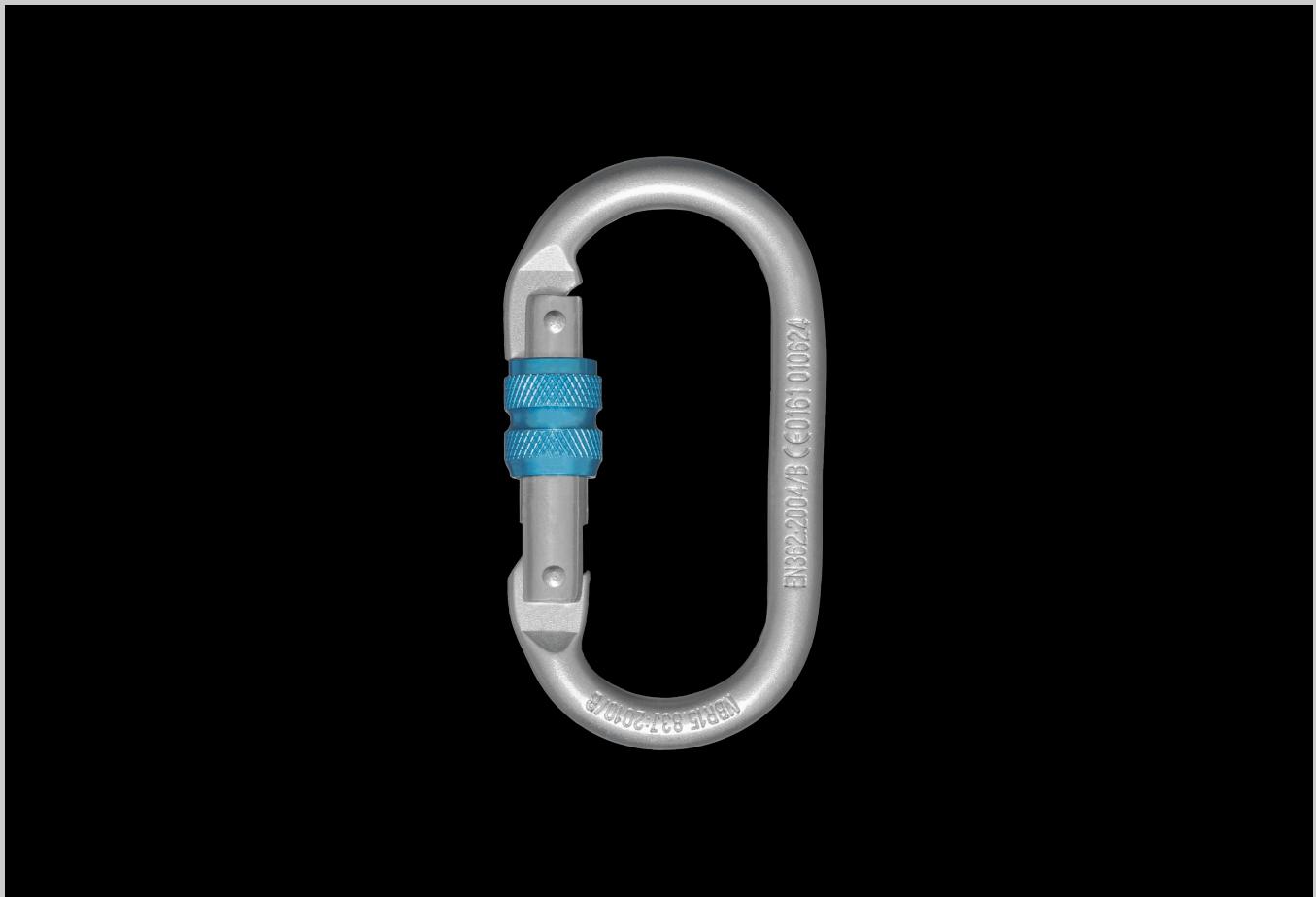
CARACTERÍSTICAS

| Características generales | Norma | EN 360 I VG11.060 | | | | | |
|---------------------------|---------------------|---|-------------|-----------------------|----------|--------------------|-----------|
| | Longitud | 10m | 15m | 20m | | | |
| | Peso | 4,48kg | 7,3kg | 7,9kg | | | |
| | Capacidad de uso | 140kg | | | | | |
| | Vida útil | 10 años de uso + 2 años de almacenamiento | | | | | |
| Componentes generales | Componente | Material | | Medidas | | | |
| | Línea | Cable de acero galvanizado | | Diámetro 4,5mm | | | |
| | Cárter | Polímero de alta resistencia | | - | | | |
| Conectores | Absorbedor exterior | Poliéster | | 180cm (sin extensión) | | | |
| | Componente | Material | Resistencia | Tipo de cierre | Abertura | Indicador de caída | Giratorio |
| | Conector 981 | Acero | 25kN | Screw-lock | 18mm | - | - |
| | Conector 976 | Acero | 23kN | Due-lock | 20mm | | |

GAMA SEKURBLOK

| General | Modelo | Medida (m) | Medida cárter | Medida total (sin extensión) | Peso (kg) |
|---------|-----------------|------------|---------------|------------------------------|-----------|
| | SEKURBLOK 7,5 | 7,5m | 165x90x215mm | 165x90x645mm | 4kg |
| | SEKURBLOK 10 | 10m | 165x90x215mm | 165x90x745mm | 4,24kg |
| | SEKURBLOK 10 SE | 10m | 165x90x215mm | 165x90x880mm | 4,48kg |
| | SEKURBLOK 15 | 15m | 285x95x230mm | 230x90x745mm | 7kg |
| | SEKURBLOK 15 SE | 15m | 285x95x230mm | 230x90x1050mm | 7,3kg |
| | SEKURBLOK 20 | 20m | 285x95x230mm | 230x90x745mm | 7,4kg |
| | SEKURBLOK 20 SE | 20m | 285x95x230mm | 230x90x1050mm | 7,9kg |
| | SEKURBLOK 30 | 30m | 360x110x260mm | 260x110x790mm | 12,28kg |

| Medidas | Modelo | Tipo de línea | Capacidad | Certificación arista viva (VG11.060) | ATEX |
|---------|-----------------|---------------|-----------|--------------------------------------|------|
| | SEKURBLOK 7,5 | Cable | 140kg | - | |
| | SEKURBLOK 10 | Cable | 140kg | - | |
| | SEKURBLOK 10 SE | Cable | 140kg | | - |
| | SEKURBLOK 15 | Cable | 140kg | - | |
| | SEKURBLOK 15 SE | Cable | 140kg | | - |
| | SEKURBLOK 20 | Cable | 140kg | - | |
| | SEKURBLOK 20 SE | Cable | 140kg | | - |
| | SEKURBLOK 30 | Cable | 140kg | - | |



STEELSAFE 981

CONECTOR

FICHA TÉCNICA

Producto



STEEL



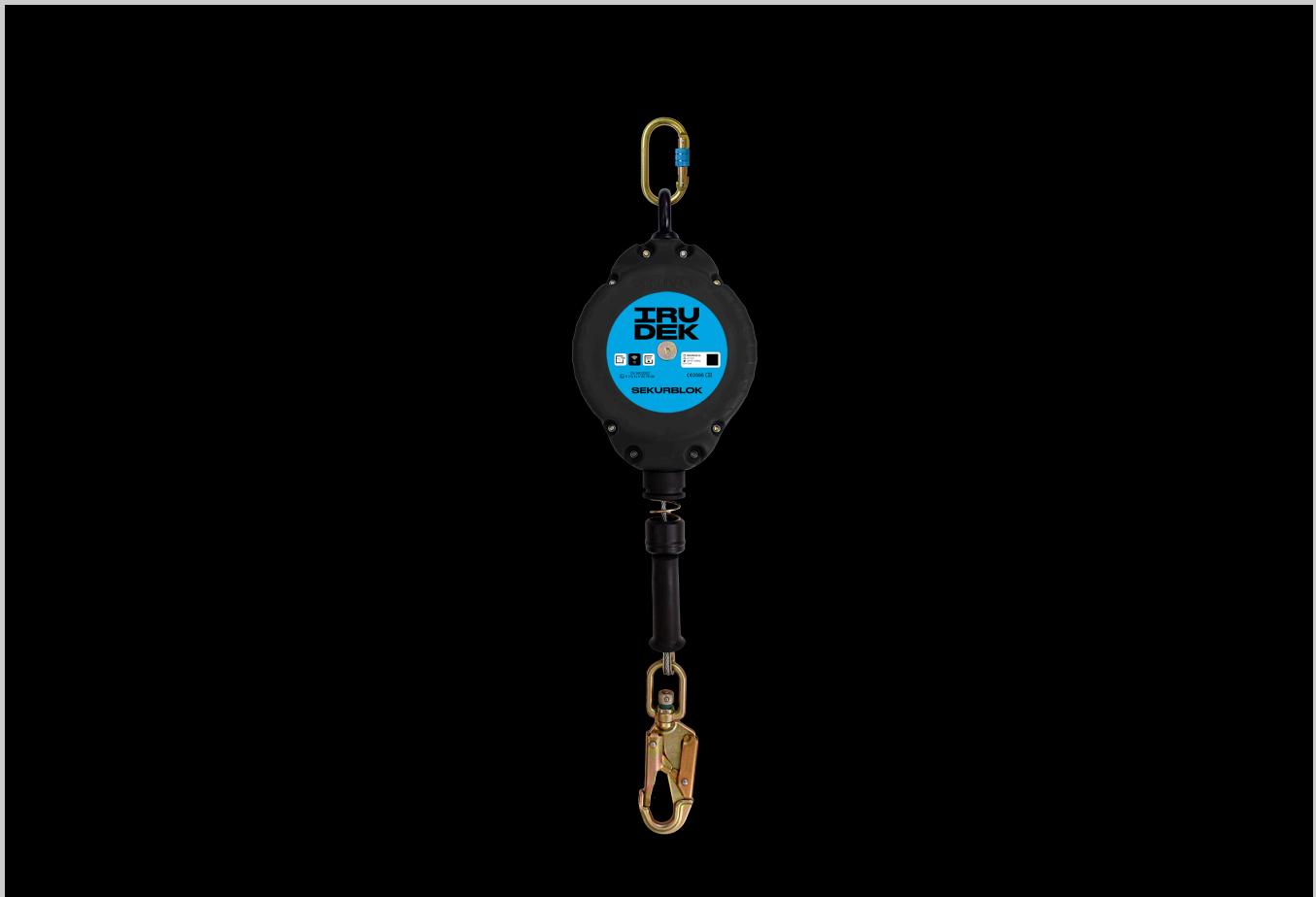
Descripción

Mosquetón con cierre de tipo rosca fabricado en acero de alta resistencia.

CARACTERÍSTICAS

| | | |
|---------------------------|--|------------|
| Características generales | Norma | EN 362 B |
| | Tipo de cierre | Screw-lock |
| | Peso | 160g |
| | Material | Acero |
| | Vida útil | Ilimitada |
| | Disponibilidad de marcar con número de serie | Sí |

| | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|---|------|---|------|---|-----|---|-----|---|--------|---|------|
| Características técnicas |  | 18mm |  | 25kN |  | 7kN |  | N/A |  | 106 mm |  | 58mm |
|--------------------------|---|------|---|------|---|-----|---|-----|---|--------|---|------|



SEKURBLOK

ANTICAÍDAS RETRÁCTIL

FICHA TÉCNICA

Producto



Descripción

- Cárter sintético de alta resistencia, ofreciendo una larga durabilidad.
- Para cargas máximas de 140Kg, reduciendo la fuerza de impacto por debajo de 6kN.
- Mosquetón inferior giratorio y anilla giratoria superior para evitar enredos y mejorar el funcionamiento del equipo.
- Indicador de caída: en caso de caída la línea verde se vuelve roja, indicando la caída del usuario.
- Chip NFC Ready: Chip incorporado para trazabilidad de producto, estado y revisión.

CARACTERÍSTICAS

| Características generales | Norma | EN 360 I ATEX Ex h II T6 Gb | | | | | |
|---------------------------|------------------|---|-------------|----------------|----------------|--------------------|-----------|
| | Longitud | 7,5m | 10m | 15m | 20m | 30m | |
| | Peso | 4kg | 4,48kg | 7kg | 7,4kg | 12,28kg | |
| | Capacidad de uso | 140kg | | | | | |
| | Vida útil | 10 años de uso + 2 años de almacenamiento | | | | | |
| Componentes generales | Componente | Material | | | Medidas | | |
| | Línea | Cable de acero galvanizado | | | Diámetro 4,5mm | | |
| | Cárter | Polímero de alta resistencia | | | - | | |
| Conectores | Componente | Material | Resistencia | Tipo de cierre | Abertura | Indicador de caída | Giratorio |
| | Conector 981 | Acero | 25kN | Screw-lock | 18mm | - | - |
| | Conector 976 | Acero | 23kN | Due-lock | 20mm | ● | ● |

GAMA SEKURBLOK

| General | Modelo | Medida (m) | Medida cárter | Medida total (sin extensión) | Peso (kg) |
|---------|-----------------|------------|---------------|------------------------------|-----------|
| | SEKURBLOK 7,5 | 7,5m | 165x90x215mm | 165x90x645mm | 4kg |
| | SEKURBLOK 10 | 10m | 165x90x215mm | 165x90x745mm | 4,24kg |
| | SEKURBLOK 10 SE | 10m | 165x90x215mm | 165x90x880mm | 4,48kg |
| | SEKURBLOK 15 | 15m | 285x95x230mm | 230x90x745mm | 7kg |
| | SEKURBLOK 15 SE | 15m | 285x95x230mm | 230x90x1050mm | 7,3kg |
| | SEKURBLOK 20 | 20m | 285x95x230mm | 230x90x745mm | 7,4kg |
| | SEKURBLOK 20 SE | 20m | 285x95x230mm | 230x90x1050mm | 7,9kg |
| | SEKURBLOK 30 | 30m | 360x110x260mm | 260x110x790mm | 12,28kg |

| Medidas | Modelo | Tipo de línea | Capacidad | Certificación arista viva (VG11.060) | ATEX |
|---------|-----------------|---------------|-----------|---|---|
| | SEKURBLOK 7,5 | Cable | 140kg | - |  |
| | SEKURBLOK 10 | Cable | 140kg | - |  |
| | SEKURBLOK 10 SE | Cable | 140kg |  | - |
| | SEKURBLOK 15 | Cable | 140kg | - |  |
| | SEKURBLOK 15 SE | Cable | 140kg |  | - |
| | SEKURBLOK 20 | Cable | 140kg | - |  |
| | SEKURBLOK 20 SE | Cable | 140kg |  | - |
| | SEKURBLOK 30 | Cable | 140kg | - |  |



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

El fabricante:

IRUDEK 2000 S.L.

Erribera Industrigunea 8A
20150 Aduna, Gipuzkoa, Spain

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

IRUDEK STEELSAFE 981

Cumple con los requisitos del Reglamento de Equipos de Protección Individual (EPI):

R.(UE 2016/425)

Conforme con:

EN 362:2004 B

Nº Certificado:

22/5564/01/0161

Emitido por:

AITEX (0161)

Y está sujeto al Módulo D bajo la vigilancia del organismo notificado:

AITEX (0161)

Fecha

13/02/2024

Maider Otamendi
Quality Specialist



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

El fabricante:

IRUDEK 2000 S.L.

Erribera Industrigunea 8A
20150 Aduna, Gipuzkoa, Spain

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

IRUDEK SEKURBLOK 7,5

Cumple con los requisitos del Reglamento de Equipos de Protección Individual (EPI):

R.(UE 2016/425)

Conforme con:

EN 360: 2002

VG 11.062 (140kg)

Nº Certificado:

2777/10823-03/E02-01

Emitido por:

SATRA Technology Europe Limited (2777)

Y está sujeto al Módulo D bajo la vigilancia del organismo notificado:

SGS FIMCO OY (0598)

Fecha

27/11/2024

Maider Otamendi
Quality Specialist



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

El fabricante:

IRUDEK 2000 S.L.

Erribera Industrigunea 8A
20150 Aduna, Gipuzkoa, Spain

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

IRUDEK SEKURBLOK 15-SE

Cumple con los requisitos del Reglamento de Equipos de Protección Individual (EPI):

R.(UE 2016/425)

Conforme con:

EN 360:2002

VG 11.060:2014

140kg

Nº Certificado:

2777/10833-02/E13-03

Emitido por:

SATRA Technology Europe Limited (2777),
Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Republic of Ireland

Y está sujeto al Módulo D bajo la vigilancia del organismo notificado:

SGS United Kingdom Ltd (0120)
202B World Parkway, Weston-super-Mare BS22 6WA, UK

Fecha

30/08/2023

Maider Otamendi
Quality Specialist

TEST SUMMARY

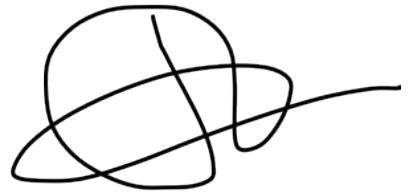
Date: 27/05/2025 09:57

Test Company Univertical com S.L.U.

Name of Tester: Josue Pagan

Client Name: Frías Nutrición

Signed:

A handwritten signature consisting of two overlapping circles and a long horizontal line extending to the right.

Site Name: Frías Nutrición, Rack de tuberías descarg
a de camiones

| Tester | Email | Company | Telephone |
|-------------|--|------------------------|---|
| Josue Pagan | univertical@univertical.net | Univertical.com S.L.U. | 0034635595100 |
| SITE | | CLIENT | |
| Name | Frías Nutrición, Rack de tuberías descarga de camiones | Name | Frías Nutrición |
| Address | Frías nutrición, Spain, 09001 | Address | Polígono industrial Villanlonquéjar, Calle Montes de Oca 24, Burgos, Spain, 09001 |
| Contact | Josue Pagan | Contact | Josue Pagan |
| Email | univertical@univertical.net | Email | univertical@univertical.net |
| Telephone | +34) 635595100 | Telephone | +34) 635595100 |

ENSAYO DE RESISTENCIA ESTRUCTURAL

| Category | Substrate | Fixing Type | Size | Manufacturer | Part Number | Component | Type |
|------------------|-----------|-------------|---------|--------------|------------------------|-----------|------------------|
| Poste de anclaje | Acero | Mecánico | Unknown | Koobax | NÚMERO SERIE: 20372006 | | Examen de prueba |

Task Results: 1 Tests 1 Passed 0 Failed

Mecánico 1 (Equipment: MAN7846 25kN, Calibration Expiry: 17-Dec-2025 23:00) ✓

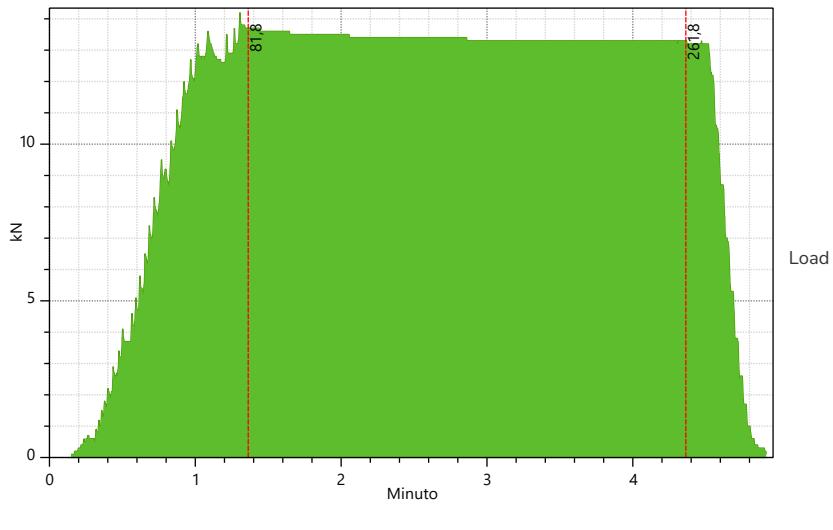
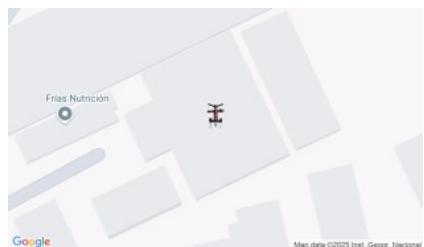
| Duration | Total Time | Target Load | Load Achieved | Displacement | Reference | Result |
|----------|------------|-------------|---------------|--------------|----------------|--------|
| 3 mins | 294 secs | 12kN | 14.2kN | | SJWQR3TUQT3NTL | Passed |

Rack de Tuberías, estructural, solvente, sin cargas soportadas o residuales el día del ensayo.
Recepción de un Rail EN795D para dos usuarios, contra-aplicado de la marca Antec.

Longitude: -3.7559993267059326

Latitude: 42.362396240234375

Test Date: 27/05/2025 09:57



Mecánico 1
Test images:



| Tester | Email | Company | Telephone |
|-------------|-----------------------------|------------------------|---------------|
| Josue Pagan | univertical@univertical.net | Univertical.com S.L.U. | 0034635595100 |
| SITE | | CLIENT | |
| Name | | Name | |
| Address | | Address | |
| Contact | | Contact | |
| Email | | Email | |
| Telephone | | Telephone | |

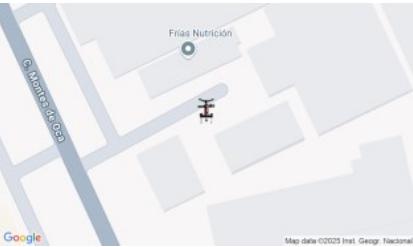
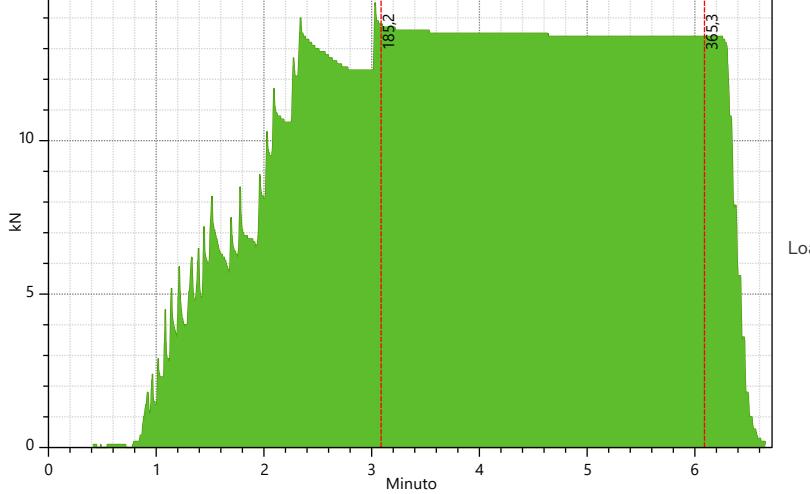
ENSAYO DE RESISTENCIA ESTRUCTURAL

| Category | Substrate | Fixing Type | Size | Manufacturer | Part Number | Component | Type |
|------------------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------|-----------|------------------|
| Poste de anclaje | Acero | Mecánico | Unknown | Koobax | NÚMERO SERIE; 1 | | Examen de prueba |

Task Results:

| | | |
|-------|--------|--------|
| 1 | 1 | 0 |
| Tests | Passed | Failed |

Mecánico 1 (Equipment: MAN7846 25kN, Calibration Expiry: 17-Dec-2025 23:00) ✓

| Duration | Total Time | Target Load | Load Achieved | Displacement | Reference | Result |
|---|------------|--|---------------|--------------|----------------|--------|
| 3 mins | 399 secs | 12kN | 14.5kN | | LCKITEEC0OTTSU | Passed |
| Longitude: -3.756512403488159 | | | | | | |
| Latitude: 42.36222457885742 | | | | | | |
| Test Date: 28/05/2025 10:57 | | | | | | |
|  | |  | | | | |
| OverTime Chart | | | | | | |

| Tester | Email | Company | Telephone |
|-------------|-----------------------------|------------------------|---------------|
| Josue Pagan | univertical@univertical.net | Univertical.com S.L.U. | 0034635595100 |
| SITE | | CLIENT | |
| Name | | Name | |
| Address | | Address | |
| Contact | | Contact | |
| Email | | Email | |
| Telephone | | Telephone | |

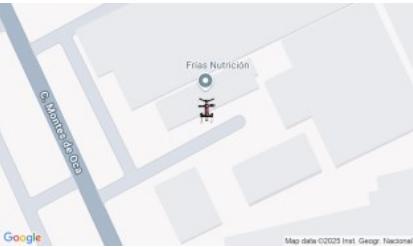
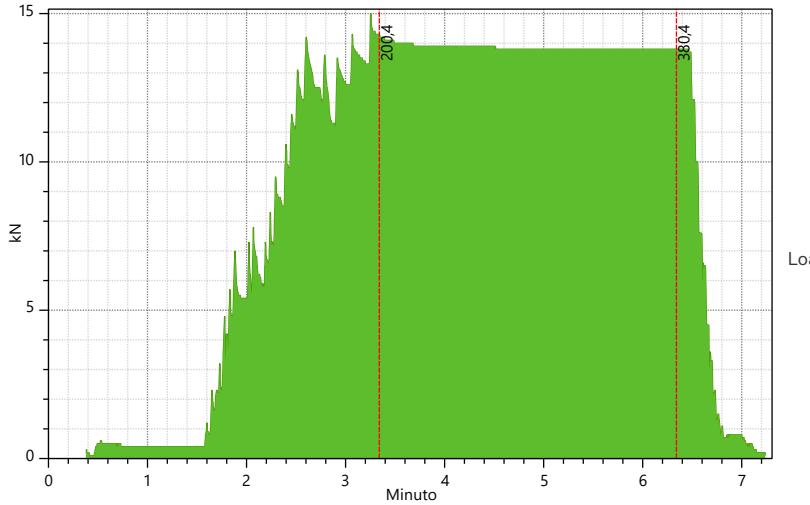
ENSAYO DE RESISTENCIA ESTRUCTURAL

| Category | Substrate | Fixing Type | Size | Manufacturer | Part Number | Component | Type |
|------------------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------|-----------|------------------|
| Poste de anclaje | Acero | Mecánico | Unknown | Koobax | NÚMERO SERIE; 2 | | Examen de prueba |

Task Results:

| | | | | | |
|---|-------|---|--------|---|--------|
| 1 | Tests | 1 | Passed | 0 | Failed |
|---|-------|---|--------|---|--------|

Mecánico 1 (Equipment: MAN7846 25kN, Calibration Expiry: 17-Dec-2025 23:00) ✓

| Duration | Total Time | Target Load | Load Achieved | Displacement | Reference | Result |
|--|------------|-------------|---------------|--------------|----------------|--------|
| 3 mins | 434 secs | 12kN | 15kN | | MTXHA7WTXQC8KN | Passed |
| Longitude: -3.756578207015991 | | | | | | |
| Latitude: 42.3623161315918 | | | | | | |
| Test Date: 28/05/2025 11:23 | | | | | | |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | |

| | |
|----------------------------|---|
| Mecánico 1 Test images: |  |
|----------------------------|---|

| Tester | Email | Company | Telephone |
|-------------|-----------------------------|------------------------|---------------|
| Josue Pagan | univertical@univertical.net | Univertical.com S.L.U. | 0034635595100 |
| SITE | | CLIENT | |
| Name | | Name | |
| Address | | Address | |
| Contact | | Contact | |
| Email | | Email | |
| Telephone | | Telephone | |

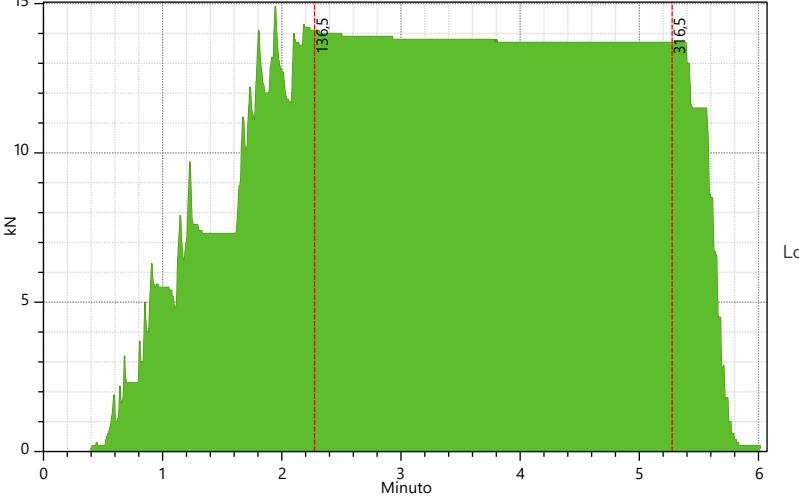
ENSAYO DE RESISTENCIA ESTRUCTURAL

| Category | Substrate | Fixing Type | Size | Manufacturer | Part Number | Component | Type |
|------------------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------|-----------|------------------|
| Poste de anclaje | Acero | Mecánico | Unknown | Koobax | NÚMERO SERIE; 3 | | Examen de prueba |

Task Results:

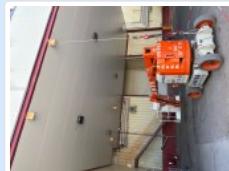
| | | | | | |
|---|-------|---|--------|---|--------|
| 1 | Tests | 1 | Passed | 0 | Failed |
|---|-------|---|--------|---|--------|

Mecánico 1 (Equipment: MAN7846 25kN, Calibration Expiry: 17-Dec-2025 23:00) ✓

| Duration | Total Time | Target Load | Load Achieved | Displacement | Reference | Result |
|---|------------|-------------|--|--------------|----------------|--------|
| 3 mins | 360 secs | 12kN | 14.9kN | | BYBMTXQHZMTVYD | Passed |
| Longitude: -3.7565255165100098 | | | | | | |
| Latitude: 42.36223602294922 | | | | | | |
| Test Date: 28/05/2025 11:45 | | | | | | |
|  | | |  | | | |

OverTime Chart

Mecánico 1
Test images:



| Tester | Email | Company | Telephone |
|-------------|-----------------------------|------------------------|---------------|
| Josue Pagan | univertical@univertical.net | Univertical.com S.L.U. | 0034635595100 |
| SITE | | CLIENT | |
| Name | | Name | |
| Address | | Address | |
| Contact | | Contact | |
| Email | | Email | |
| Telephone | | Telephone | |

ENSAYO DE RESISTENCIA ESTRUCTURAL

| Category | Substrate | Fixing Type | Size | Manufacturer | Part Number | Component | Type |
|------------------|-----------|-------------|---------|--------------|-----------------|-----------|------------------|
| Poste de anclaje | Acero | Mecánico | Unknown | Koobax | NÚMERO SERIE; 4 | | Examen de prueba |

Task Results:

| | | | | | |
|---|-------|---|--------|---|--------|
| 1 | Tests | 1 | Passed | 0 | Failed |
|---|-------|---|--------|---|--------|

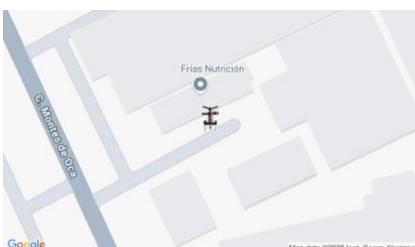
Mecánico 1 (Equipment: MAN7846 25kN, Calibration Expiry: 17-Dec-2025 23:00) ✓

| Duration | Total Time | Target Load | Load Achieved | Displacement | Reference | Result |
|----------|------------|-------------|---------------|--------------|----------------|--------|
| 3 mins | 305 secs | 12kN | 14.2kN | | YD4PH2XDPKUPVZ | Passed |

Longitude: -3.756544828414917

Latitude: 42.3623046875

Test Date: 28/05/2025 11:59



OverTime Chart

Mecánico 1
Test images:



TOOL VALIDATION REPORT DATED 06/06/2025

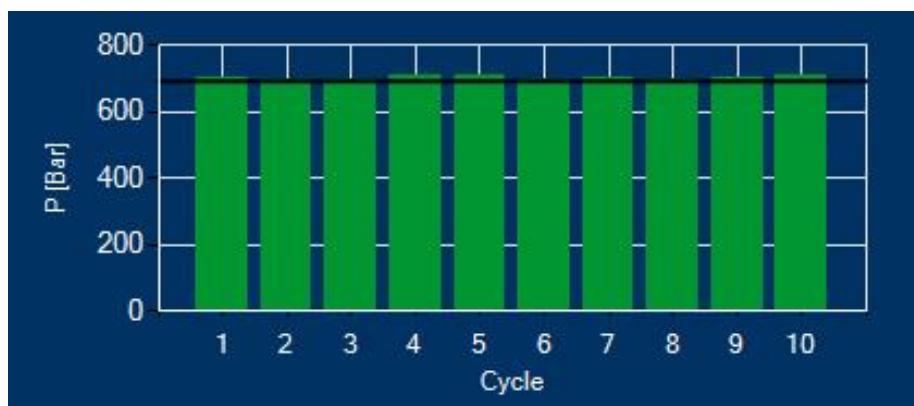
Company: **FRIAS NUTRICIÓN**
Operator: **839-918 UNIVERTICAL**

Tool type: **B1300-C**
Serial number: **16AB385**
Factory minimum pressure: **692**

Installed firmware version: **S1J41409**
Operational cycle completed: **918**
Cycles remaining before maintenance recommended: **12082**

Summary of 10 most recent operational cycles

| CYCLE | Pressure [bar] | Pressure [psi] | Force [kN] | Force [US_sh.ton] |
|-----------|----------------|----------------|--------------|-------------------|
| 1 | 701 | 10167 | 126.9 | 14.26 |
| 2 | 695 | 10080 | 125.8 | 14.14 |
| 3 | 696 | 10095 | 126.0 | 14.16 |
| 4 | 709 | 10283 | 128.3 | 14.42 |
| 5 | 706 | 10240 | 127.8 | 14.36 |
| 6 | 697 | 10109 | 126.2 | 14.18 |
| 7 | 705 | 10225 | 127.6 | 14.34 |
| 8 | 693 | 10051 | 125.4 | 14.10 |
| 9 | 704 | 10211 | 127.4 | 14.32 |
| 10 | 707 | 10254 | 128.0 | 14.38 |



TEST
RESULT:
Pressure
values comply
with
requirements

Date _____ Operator _____ Responsible person _____

